



PROVISIONAL INSTITUTIONS OF SELF GOVERNMENT

KUVENDI I KOSOVËS
СКУПШТИНА КОСОВА
ASSEMBLY OF KOSOVO

Zakon Br. 02/L-54

O TRGOVAČKIM MARKAMA

Skupština Kosova,

Na osnovu Poglavlja 5.1 (d) i 9.1.26 (a), Ustavnog Okvira za Privremenu Samoupravu na Kosovu (Uredba UNMIK-a br. 2001/9 od 15. maja 2001),

Znajući važnost za upis, reguliranje i zaštitu trgovačkih marka na Kosovu, u skladu sa standardima i praksama EZ i međunarodnih praksa kao i najboljih iskustva iz ove oblasti,

Usvaja:

ZAKON O TRGOVAČKIM MARKAMA

DEO I
OPŠTE ODREDBE

Član 1

Svrha i delokrug zakona

1.1. Svrha ovog zakona je da obezbedi zaštitu trgovačke marke, trgovačkim oznakama i indikacijama, u skladu sa zahtevima direktiva međunarodnih konvencija i zakonodavstva i prakse EU-a i njenim zemljama članicama.

1.2. Zaštita trgovačke marke, trgovačkih oznaka na osnovu ovog zakona, ne isključuje mogućnost primene drugih regulativnih propisa i zakona o ovim znacima.

1.3. Ovaj zakon će se primenjivati za sva lica, preduzeća i javne autoritete.

Član 2
Definicije

2.1. Uvek kad su upotrebljeni u ovom zakonu, svaki od sledećih izraza imaće dole navedeno značenje, izuzev ukoliko kontekst u kojem se pojavljuje taj izraz ili fraza jasno navodi na drugačije značenje.

“**Sporazum**” znači ugovor, sporazum, pogodbu ili sporazum, bilo da je sačinjen u pismenoj formi ili ne.

“**Ustupanje-prenos**” znači jedan pismeni sporazum, kojim se prenose prava od jedne stranke na drugu stranku.

“**Sud**” znači nadležni sud u Prištini, Kosovo.

“**Službeni List**” znači Službeni list Vlade Kosova.

“**Pariška Konvencija**” znači Konvencija Pariza o zaštiti industrijske svojine, od 20. marta 1883, sa svim izmenama i dopunama bilo kojeg protokola koji je na snazi u EU.

“**Država konvencije**” podrazumeva državu koja je strana u konvenciji.

“**Ured za Patente**” znači Ured za Patente koji je osnovan zakonom Br. 2004/49 od 27. septembra 2004, “Zakon o Patentima” proglašen Uredbom UNMIK-a Br. 2004/56 od 21.12. 2004 godine;

“**Lice**” znači fizičko lice.

“**Ovaj Zakon**” podrazumeva ovaj zakon i podzakonske akte i instrumente koji su doneti na osnovu ovog zakona, uključujući i pravila o izvršenju, koji su doneti na osnovu ovog zakona.

“**Javni Autoritet**” znači bilo koji vladin izvršni organ, javni organ, ministarstvo, departman, agencija, ili drugi autoritet koji ima izvršnu, zakonodavnu, regulatornu, administrativnu ili sudsku vlast na teritoriji Kosova. Termin “Javni Autoritet” takodje podrazumeva i organizacije ili privatna preduzeća ako ove obavljaju bilo koju od gorepomenutih funkcija na osnovu prenosa ovlašćenja od jednog autoriteta na osnovu jednog normativnog ili pod-normativnog akta ili na osnovu delegiranja ovlašćenja od jednog drugog javnog autoriteta.

“**Javno Preduzeće**” znači jedan javni autoritet ili jedno preduzeće koje je u vlasništvu, pod kontrolom ili pod upravom javnog autoriteta, delimično ili u celosti, ako je to preduzeće ili dotični javni autoritet angažovan u obavljanju ekonomskih aktivnosti.

“**Trgovački naziv**” znači simbol kompanije ili naziv posla kao što je ovaj termin definisan u članu 5.2 i 5.3.

“**Registar Trgovačkih Maraka**” znači Registar Trgovačkih Maraka koji je osnovan i koji se održava od Ureda za Patente u skladu sa Deo IV ovog zakona, koji je opisan u članu 58.

“**Preduzeće**” označava (i) bilo koje preduzeće (uključujući i lična poslovna preduzeća), javno preduzeće, ortačko društvo, zajednički poduhvat, pravno lice, udruženja (uključujući udruženje preduzeća), projekat, ogranak, kancelariju, ili drugu organizaciju ili ustanovu (bez obzira na vlasništvo, boravište ili mesto poslovanja ili osnivanja) angažovane u ekonomskim aktivnostima, i/ili (ii) svako lice koje deluje u ime bilo kojeg napred navedenog tela.

„**Madridski sporazum**“ znači Madridski sporazum u vezi sa međunarodnom registracijom trgovačkih maraka.

„**Madridski Protokol**“ znači protokol u vezi sa sporazumom iz Madrida za međunarodnu registraciju trgovačkih maraka.

“**Medjunarodni Biro**” podrazumeva Biro kao što je propisan u članu 2 (1) gorepomenutog Protokola; i

“**Medjunarodna Trgovačka Marka**” podrazumeva trgovačku marku koja ima pravo zaštite na teritoriji Kosova na osnovu ovog Protokola.

2.2 Detaljnije definicije upotrebljenih termina u ovom zakonu, kao i druge definicije drugih termina mogu da budu date ili navedene u podzakonskim aktima za sprovođenje ovog zakona pod uslovom da te detaljnije definicije i drugi izrazi ne narušavaju dejstvo bilo koju od odredaba ovog zakona.

DEO II USLOVI, PODRUČJE PRIMENE I OGRANIČENJA ZA ZAŠTITU TRGOVAČKIH MARAKA I TRGOVAČKIH NAZIVA

Glava 1 Trgovačke marke i Trgovački nazivi: Pravo Prvensta i Starost

Član 3 Znakovi koji se mogu zaštititi kao trgovačka marka

3.1. Bilo koji znak, posebno reči, uključujući i lična imena, crteže, slova, broja, audio-znake, trodimenzionalne oblike, uključujući i oblik proizvoda ili njihova pakiranja, uključujući boje, i kombinaciju boja, pod uslovom da su prikladni za razlikovanje proizvoda ili usluga jednog poduzeća od proizvoda ili usluga drugog poduzeća, mogu se zaštititi kao trgovačka marka.

3.2. Znak koji se sastoji samo od forme ne može da se štiti kao trgovačka marka ako pomenuta forma:

- a. proizilazi od same prirode proizvoda;
- b. je potrebna da bi se postigao tehnički rezultat ili
- c. daje suštinsku vrednost dotičnom proizvodu,

3.3. Uvek kada se u ovom zakonu koristi termin "trgovačka marka", ovaj termin obuhvata takodje i kolektivnu trgovačku marku na osnovu člana 50 ili certifikovanu (overenu) marku na osnovu člana 51 ovog zakona

Član 4 Zaštita trgovačke marke

Zaštita trgovačke marke na osnovu ovog zakona može se obezbediti samo za znak koji je:

- a. registrovan kao trgovačka marka u registru trgovačkih maraka na osnovu ovog zakona;
- b. do one mere koji je taj znak, prilikom korišćenja u poslovnim aktivnosti, poznat kao trgovačka marka unutar poslovnih krugova;
- c. koji je postao čuveni znak kao trgovačka marka na osnovu člana 6bis Pariške Konvencije.

Član 5 Trgovačke Oznake

5.1. Simboli kompanija kao i nazivi poslova mogu se zaštititi trgovačkim oznakama.

5.2. Simbol kompanije je znak koji se koristi u toku poslovnih aktivnosti kao ime, naziv firme ili kao specijalan naziv jednog preduzeća. Simbol kompanije ili drugi znak čiji je cilj da razlikuje jednu aktivnost od druge i koji je poznat u odgovarajućim trgovačkim

krugovima kao karakterističan znak jedne određene kompanije je jednaka sa specijalnim oznakama jednog preduzeća.

5.3. Naziv jednog posla je ime ili specijalna oznaka jedne odštampane publikacije, jednog kinematografskog dela, muzičkog dela, pozorišne predstave ili sličnog posla.

Član 6

Pravo prvenstva i starost

6.1. Ako postoji sukob između prava koja su opisana članovima 4, 5 i/ili 12.4, i starost pomenutih prava je relevantna prema ovom zakonu za određivanje odgovarajućeg prava prvenstva za svakog, dotična starost će se određivati u skladu sa članom 6.2 i 6.3 ovog zakona.

6.2. Za jednu prijavu za registraciju ili registrovanu trgovačku marku, datum podnošenja prijave prema članu 38 ovog zakona je onaj datum koji je relevantan za određivanje starosti ili - ako se pravo prvenstva zahteva prema članu 40 ili 41 ovog zakona - datum prvenstva.

6.3. U vezi sa pravima koja se odnose na član 4 (tačke b i c), 5 i 12.4 ovog zakona, datum sticanja prava prvenstva je datum utvrđenja starosti.

6.4. Ako, na osnovu člana 6.2 i 6.3 ovog zakona, se utvrdi da oba prava imaju istu starost na osnovu datuma, onda one su jednake i nemaju nikakvu prednost jedna nad drugom.

Član 7

Prednosti izložbe

7.1. Ako je podnositelj zahteva za registraciju trgovačke marke izložio robu ili usluge koje su dizajnirane specifičnom oznakom jedne međunarodno priznate izložbe na Kosovu, ili u jednu od zemalja članica Pariske Konvencije, onda može zahtevati da se datum prvog dana izlaganja robe ili usluga, usaglašava sa datumom prvog podnetog zahteva, dokazajući da je podneo ispunjeni zahtev na Kosovu u roku od šest meseci od dana podnošenja ovog zahteva.

7.2. Podnositelj zahteva koji traži prioritarno pravo za otvaranje izložbe, mora zahtevu priložiti i sertifikat izdat od nadležnog tela države Pariske Konvencije navodeći i vrstu izložbe, mesto izložbe, dan otvaranja i zatvaranja i prvi dan izložbe robe i usluga specifikovanih u zahtevu.

Glava 2

Uslovi za zaštitu trgovačkih maraka registracijom

Član 8

Vlasništvo

8.1. Vlasnik jedne registrovane trgovačke marke može biti:

- a. fizičko lice;
- b. pravno lice; ili
- c. jedno preduzeće koje nije pravno lice, ako ima zakonskih mogućnosti da stiče prava i odgovornosti.

8.2. Registrovana Trgovačka Marka je vlasničko pravo koja se stiče registracijom trgovačke marke u skladu sa ovim zakonom. Vlasnik registrovane trgovačke marke ima prava i pravne lekove koja su propisana u ovom zakonu.

Član 9

Absolutni razlozi za odbijanje registracije

9.1. Kao trgovačka marka se neće registrovati marka koja sadrži sledeće karakteristike:

- a. trgovačke marke koje ne sadrže jednu razlikovnu karakteristiku;
- b. trgovačke marke koje se isključivo sastoje od znakova ili indikacija koje se mogu upotrebiti, u trgovini, za označavanje vrste, kvaliteta, količine, namene, vrednosti, geografskog porekla, datuma proizvodnje proizvoda (robe) ili pružanja usluga, ili drugih karakteristika proizvoda (roba) i usluga; i
- c. trgovačke marke koje se isključivo sastoje od znakova ili indikacija koje su uobičajene u svakodnevnom govoru ili dobru nameru i ustavljenoj trgovačkoj praksi.
- d. trgovačke marke koje zbog svoje prirode može se očekivati da mogu da obmane javnost, posebno u odnosu na vrstu, kvalitet ili geografsko poreklo proizvoda ili usluga;
- e. trgovačke marke koje sadrže državni grb, zastavu ili znamenje jedne države;
- f. trgovačke marke koje sadrže državni grb, zastavu ili drugo službeno obeležje Kosova, ili jedne opštine, asocijacija opština ili drugih opštinskih asocijacija unutar Kosova;
- g. trgovačke marke koje sadrže službene znakove, simbole ili druge pečate, koje utiču na kontrolu i garanciju, jednog javnog autoriteta ili javnog preduzeća;
- h. trgovačke marke koje sadrže državni grb, zastavu, pečat ili drugi znak ili oznaku neke međunarodne organizacije;
- i. trgovačke marke čije je korišćenje u suprotnosti za nekim zakonskim ili regulatornim propisima na Kosovu;
- j. trgovačke marke koje se ne mogu grafički prikazati,
- k. trgovačke marke koje su u suprotnosti sa moralom i javnim redom.

9.2. Zabrane za registraciju trgovačke marke koje su utvrdjene u tačkama a, b i c člana 9.1 ovog zakona, neće biti smetnja za registraciju jedne trgovačke marke ako - pre datuma donošenja odluke za registraciju i uzimajući u obzir dosadašnje korišćenje trgovačke marke - pomenuta trgovačka marka postala je prepoznatljiva u odredjenim trgovačkim krugovima, kao razlikovni znak za proizvode (robe) i usluge za koje je ona prijavljena.

9.3. Zabrane za registraciju trgovačke marke koje su utvrdjene u tačkama e - h člana 9.1 ovog zakona takodje će se primenjivati ako trgovačka marka sadrži imitaciju znaka koje su specifikovane u ovim tačkama; međjutim, zabrane za registraciju, utvrdjene u tačkama e - h člana 9.1 ovog zakona neće sprečiti registraciju trgovačke marke ako je podnosioc zahteva za registraciju ovlašćen da uključi znakove u trgovačku marku koji su opisani u ovim tačkama, i ako ova može stvoriti konfuziju sa jednim znakom koji je opisan u ovim tačkama.

9.4. Zabrane za registraciju trgovačke marke koja je utvrđena u tački g člana 9.1 ovog zakona neće biti smetnja za registraciju jedne trgovačke marke ako proizvodi (robe) i usluge za koje je podnet zahtev nisu niti identični niti slični za koje već postoji službeni znak, znamenje ili oznaka.

9.5. Zabrane za registraciju trgovačke marke koja je utvrđena u tački h člana 9.1 ovog zakona neće biti smetnja za registraciju jedne trgovačke marke, ako pomenuta trgovačka marka ne sadrži neku karakteristiku koja bi obmanula javnost u nameri da postoji neka veza između trgovačke marke i jedne međjuvladine međjunarodne organizacije.

Član 10

Relativi razlozi za odbijanje registracije

10.1. Registracija jedne trgovačke marke će se odbiti ili poništiti:

a. ako:

- (i) je trgovačka marka identična sa jednom ranijom trgovačkom markom i
- (ii) proizvodi i usluge za koju je zatražena trgovačka marka su identični sa proizvodima i uslugama koje su zaštićene ranijom trgovačkom markom.

b. ako, zbog identičnosti ili sličnosti sa jednom ranijom trgovačkom markom podnetom za registraciju ili registrovanom kao i zbog sličnosti ponudjenih proizvoda i usluga koje su obuhvaćene ovim dvema trgovačkim markama, postoji razumna verovatnoća stvaranja konfuzije u javnosti u vezi sa trgovačkom markom koja je registrovana i onom za koju je podnet zahtev za registraciju .

c. Ako:

- (i) je trgovačka marka identična ili je slična sa jednim ranijim podnetim zahtevom za registraciju odnosno registrovanom trgovačkom markom,
- (ii) se registracija trgovačke marke zatraži za proizvode i usluge koje nisu slične sa onima koje su obuhvaćene u ranijoj registrovanoj trgovačkoj marki ili onoj za koju je podnet zahtev za registraciju,
- (iii) ranija registrovana trgovačka marka ili ona za koju je podnet zahtev za registraciju stekla reputaciju na teritoriji Kosova i
- (iv) korišćenje kasnije trgovačke marke bez valjanih razloga stekla bi nepravednu prednost za, ili bila bi štetna za, razlikovne karakteristike ranije trgovačke marke koja je podneta za registraciju ili koja je registrovana.

10.2. Registracija jedne trgovačke marke može se odbiti ili poništiti ako je jedno lice, pre nego što je utvrđen datum starosti registrovane trgovačke, stekao je jedno ranije pravo koje daje dotičnoj osobi ovlašćenje da zabrani korišćenje pomenute trgovačke marke drugim osobama na Kosovu. Termin "ranije pravo" unutar smisla člana 10.2 ovog zakona obuhvata:

- a. jedno pravo o trgovačkoj marki u okviru značenja tačke b člana 4 ovog zakona ili o trgovačkom nazivu u okviru značenja člana 5 ovog zakona ; ili
- b. jedno pravo osim prava opisana u članu 10.1 ovog zakona ili gorenavedenoj tački "a", koja obuhvata - ali koja se ne ograničava samo na - autorska prava ili crteže

koja su registrovana i utvrđena zakonom, ili bilo kojim drugim zakonom koji se odnosi na prava o imenima, prava o ličnom portretu, nazivu postrojenja o varijetetima, ili o indikacijama o geografskom poreklu ili o jednom pravu o industrijskoj svojini.

10.3. Kada, prema bilo kojem od pomenutih zakona u članu 10.2 ovog zakona, se jedno lice ili preduzeće ovlašćuje da spreči korišćenje jedne trgovačke marke na Kosovu, dotično lice ili preduzeće u ovom zakonu će se nazvati vlasnik “ranijeg prava” u odnosu na trgovačku marku.

10.4. Jedna trgovačka marka se neće registrovati ako:

- (a) je istovetna ili slična sa ranijom trgovačkom markom, bilo da je registrovana ili ne, koja je čuvena na Kosovo prema članu 6bis Pariške Konvencije, i ako
- (b) su ispunjeni kriterijumi specifikovani u tačkama a, b ili c člana 10.1 ovog zakona. Prilikom utvrđivanja da li su ispunjeni kriterijumi u tačkama “a”, “b” i “c” člana 10.1 ovog zakona, izraz “prijava za registraciju ili registrovana” u ovom slučaju se može odbaciti.

10.5. Ništa od člana 10 ovog zakona, neće sprečiti registraciju jedne trgovačke marke u slučaju kada vlasnik ranije trgovačke marke ili drugog ranijeg prava pismenim putem odobrava registraciju.

Član 11

Registrovane trgovačke marke bez ovlašćenja vlasnika

Kada se trgovačka marka registruje, ili zahteva da se registruje, bez pismenog ovlašćenja vlasnika, registracija pomenute trgovačke marke može se odbiti ili poništiti.

Član 12

Prethodne trgovačke marke i druga prethodna prava

12.1. U ovom zakonu, “ranija trgovačka marka” znači:

- a. jedna registrovana trgovačka marka, jedna međunarodna trgovačka marka ili jedna trgovačka marka Evropske zajednice koja je prijavljena za registraciju pre pomenute trgovačke marke, uzimajući u obzir, kada je to moguće, prednosti prijavljenih trgovačkih marka;
- b. jedna trgovačka marka zajednice koja nije registrovana pre dotične trgovačke marke ili međunarodne trgovačke marke, iako su ove kasnije ustupljene ili je dozvoljeno da isteknu; ili
- c. trgovačka marka koja, na dan prijavljivanja za registraciju - ili prema redu prvenstva prijavljivanja - stiče pravo zaštite prema Pariškoj Konvenciji, kao čuvena trgovačka marka.

12.2. Naziv “ranija trgovačka marka” obuhvata takodje i prijave za trgovačke marke koje se mogu smatrati kao “ranija trgovačka marka” prema članu 12.1, tačka “a” i “b”, nakon što budu usvojene i registrovane.

12.3. Kada registracija jedne trgovačke marke prema članu 12.1, tačka “a” ili “b” ovog zakona, ističe, trgovačka marka nastavlja da se uzima u obzir prilikom utvrđivanja mogućnosti registracije kao jedna nova trgovačka marka za jedan jednogodišnji rok nakon isteka prve, izuzev ako Ured za Patente utvrdi da trgovačka marka nije korišćena dobronamerno u toku dvogodišnjeg roka nakon njenog isteka.

12.4. Registracija trgovačke marke može da se anulira kada je drugo lice pre registracije ranije trgovačke marke dobilo drugo pravo pored predviđenog članom 10. i to pravo daje nadležnost za zabranu korišćenja registrovane trgovačke marke na celoj teritoriji Kosova.

12.5. Ostala prava u smislu člana 12.4 su:

- a). pravo korišćenja imena,
- b). pravo na ličnu portretizaciju,
- c). autorsko pravo,
- d). imena biljnih varijeteta,
- e). indikacije geografskog porekla i
- f). druga prava u industrijskoj svojini.

Glava 3

Uticao registrovanih trgovačkih maraka

Član 13

Prava koja se prenose registracijom trgovačke marke

13.1. Vlasnik registrovane trgovačke marke zadržava isključiva prava u vezi sa proizvodima i uslugama koje su pokrivene registracijom i to:

- a. korišćenje trgovačke marke,
- b. ovlašćenje za druga lica koja koriste trgovačku marku,
- c. odobrenje za korišćenje od druga lica; ili
- d. korišćenje pravnih sredstava protiv kršenja trgovačke marke prema članu 14 ovog zakona.

13.2. Kršenje jedne registrovane trgovačke marke, u smislu ovog zakona, znači kršenje bilo kojih prava vlasnika registrovane trgovačke marke.

13.3. Prava vlasnika registrovane trgovačke marke, stupaju na snagu na dan registracije trgovačke marke prema članu 41.3 ovog zakona .

13.4. Bez obzira na član 13.3 ovog zakona :

- a. nijedan postupak za kršenje prava vlasnika registrovane trgovačke marke ne može se pokrenuti pre datuma objavljivanja registracije trgovačke marke; i
- b. nijedno kršenje prema članu 82 ovog zakona pre ovog datuma neće se uzeti u obzir.

Član 14

Prekršaj prava nad registrovanom trgovačkom markom

14.1. Nijedno lice ili preduzeće prilikom obavljanja svojih poslovnih aktivnosti ne može koristiti jedan znak koji je sadržajno istovetan, ili sličan sa jednom registrovanom trgovačkom markom bez dozvole vlasnika trgovačke marke. Neovlašćeno korišćenje trgovačke marke smatraće se kao kršenje vlasničkih prava o registrovanoj trgovačkoj marki.

14.2. Lica i preduzeća ne mogu da za vreme vršenja poslovnih aktivnosti koriste jedan znak kada je mogućnost korišćenja takvo da omogućava prevaru ili kolebanje javnosti obuhvatajući mešanje znaka sa trgovačkom markom.

14.3. Jedno lice ili preduzeće smatra se da je prekršio jednu registrovanu trgovačku marku ako:

- a. koristi jedan znak koji je istovetan ili sličan sa jednom trgovačkom markom; i
- b. koristi pomenuti znak za robe i usluge koje nisu slične sa onima za koje je registrovana trgovačka marka, trgovačka marka ima reputaciju na teritoriji Kosova i korišćenje znaka, bez valjanih razloga, stiče nepravednu prednost, ili bi bila štetna za razlikovne karakteristike ili reputaciju trgovačke marke.

14.4. Za potrebe člana 14, ovog zakona, "korišćenje znaka" podrazumeva:

- a. lepljenje znaka na proizvodima ili njihovom pakovanju;
- b. ponudu ili izlaganje proizvoda na prodaju, njeno postavljanje na tržištu ili deponovanje iz gore navedenih ciljeva koristeći znak, ili ponuda ili snabdevanje uslugama pod tim znakom;
- c. uvoz ili izvoz proizvoda sa tim znakom; ili
- d. korišćenje znaka u službenim dokumentima ili u reklamne svrhe.

14.5. Lice ili preduzeće koje koristi registrovanu trgovačku marku za obeležavanje ili za pakovanje proizvoda, za službenu dokumentaciju ili za reklamiranje proizvoda ili usluga, smatra se da je prekršio registrovanu trgovačku marku, ako je pomenuto lice ili preduzeće prilikom primene gorepomenutih postupaka imao saznanja ili je trebao da zna da korišćenje te marke nije propisno ovlašćen od vlasnika ili nosioca licence registrovane trgovačke marke.

14.6. Član 14.5 ovog zakona, ne sprečava korišćenje registrovane trgovačke marke od bilo kojeg lica ili preduzeća radi identifikacije njegovih/njenih proizvoda i usluga; međutim, takvo korišćenje se može zabraniti ako se ono bez valjanih razloga koristi nepravično, ili bi bilo štetno za razlikovne karakteristike ranije trgovačke marke, izuzev ako se takvo korišćenje obavlja u skladu sa najboljim industrijskim i trgovačkim praksama.

Član 15

Granice uticaja registrovane trgovačke marke

15.1. Korišćenje jedne trgovačke marke ne smatra se kao kršenje prava jedne druge registrovane trgovačke marke, izuzev ako se pomenuta trgovačka marka proglasi kao nevažeća prema članu 48.6 ovog zakona.

15.2. Neće se smatrati kao kršenje registrovane trgovačke marke ako:

- a. se koristi od jedne osobe sa punim imenom i adresom;
- b. korišćenje pokazatelja u vezi sa vrstom, kvalitetom, količinom, ciljem, vrednošću, geografskim poreklom, vremena proizvodnje robe, vremena nudjenih usluga, ili drugih karakteristika proizvoda i usluga; ili

c. korišćenje trgovačke marke ako je neophodno za obrazloženje ciljeva jednog proizvoda ili usluge, posebno u vezi sa dodatnom opremom ili sa rezervnim delovima, izuzev ako takvo korišćenje nije obavljeno na pošten način ili nije u skladu sa poštenim industrijskim i trgovačkim praksama.

15.3. Korišćenje jednog ranijeg neregistrovanog prava u određenoj lokaciji neće se smatrati kao kršenje trgovačke marke koja se primenjuje.

15.4. Za potrebe člana 15.3 ovog zakona, "ranije neregistrovano pravo" znači jedan raniji neregistrovani trgovački ili drugi znak koji se stalno koristi u vezi sa proizvodima (robama) i uslugama od jednog lica pre:

- a. korišćenja trgovačke marke za proizvode (robe) i usluge koje se nude od vlasnika marke; ili
- b. datuma registracije trgovačke marke za proizvode (robe) ili usluge koje nudi vlasnik trgovačke marke.

Član 16

Iscrpljena prava dodeljena registracijom trgovačke marke

16.1. Korišćenje trgovačke marke za proizvode koji su stavljeni na tržištu Kosova ili Evropskoj Uniji neće se smatrati kao kršenje te trgovačke marke ako je to učinjeno od, ili na osnovu odobrenja vlasnika trgovačke marke, prema članu 16.2. ovog zakona.

16.2. Bez obzira na član 16.1 ovog zakona, vlasnik registrovane trgovačke marke može osporiti dalje korišćenje trgovačke marke ako za to ima legitimne razloge na osnovu kojih postoji verovatnoća da je kvalitet proizvoda (roba) promenjen ili je opao nakon što su stavljeni u promet na tržištu.

Član 17

Ograničena Registracija

17.1. Podnosioc zahteva jedne trgovačke marke ili vlasnik trgovačke marke mogu:

- a. se odreći od korišćenja jednog određenog elementa trgovačke marke; ili
- b. da se slože da pojedina prava koja su im dodeljena u postupku registracije podvrgavaju određenim zabranama.

17.2. Ured za Patente može registrovati trgovačku marku pod uslovom da podnosioc zahteva za registraciju prihvati određene zabrane, prema članu 17.1 ovog zakona, u slučajevima kada:

- a. jedan određeni znak trgovačke marke nije dovoljno različit, ili
- b. obuhvatanje određenog znaka prouzrokuje nejasnoće u vezi sa delokrugom zaštite trgovačke marke.

17.3. Kada, prema članu 17.1 ovog zakona, trgovačka marka se podvrgava ograničenjima, prava koja se dodeljuju prema članu 13 ovog zakona, takodje će biti ograničena.

17.4. Svako odbijanje ili ograničenje prava koja se primenjuju prema registrovanoj trgovačkoj marki treba da se registruju u registar trgovačkih maraka.

Glava 4 Primenljivi postupci za prekršaje

Član 18 Pravna sredstva povodom kršenja trgovačke marke

18.1. Vlasnik registrovane trgovačke marke može pokrenuti pravni postupak u slučaju kršenja trgovačke marke.

18.2. Sva pravna sredstva koja su bila na raspolaganju vlasnicima drugih svojinskih prava biće takodje na raspolaganju i vlasniku registrovane trgovačke marke.

Član 19 Nalog za poništenje prekršaja

19.1. Sud može, na osnovu jednog naloga, da zatraži od lica koji je prekršio trgovačku marku da:

- a. uništi, briše ili da odstrani znak od dotičnog proizvoda, materijala ili predmeta;
- b. da uništi pomenute proizvode, materijale ili predmete ako nije moguće da se uništi, briše ili odstrani samo znak koji je učinio prestup.

19.2. Ako sud utvrdi da jedna strana se nije usaglasila, ili postoji verovatnoća da se neće usaglasiti sa nalogom koji je donet na osnovu člana 19.1 ovog zakona, sud može doneti drugi nalog kojim će robu, materijale ili predmete predati jednoj osobi koju bude odredio sud, koji će kasnije sprovesti nalog suda. Prekršioc će pokriti sve troškove za gore pomenute postupke.

Član 20 Predaja prekršajne robe, materijala ili predmeta

20.1. Vlasnik trgovačke marke može podneti zahtev sudu za donošenje naloga kojim će obavezati stranku koja je izvršila prekršaj da preda proizvode, materijale ili predmete koji se nalaze u posedu ili koje kontroliše stranka koja je učinila prekršaj. Sud može naložiti osobi koja je učinila prekršaj da preda pomenute proizvode, materijale ili predmete vlasniku trgovačke marke ili bilo kojoj drugoj osobi ili preduzeću kojeg bude odredio sud.

20.2. Zahtev za predaju robe, materijala ili predmeta neće se doneti ako nisu ispunjeni uslovi propisani u članu 22 i 23 ovog zakona, ili ako sud utvrdi da postoje ubedljivi razlozi da će se ispuniti pomenuti uslovi.

20.3. Ako nalog na osnovu člana 23 ovog zakona, nije donet, onda će lice, kojeg sud bude odredio za prijem i uništenje robe, materijala ili predmeta, iste zadržati sve dok se ne donese pomenuti nalog.

20.4. Iz člana 20 ovog zakona, ništa ne može da utiče na sudsku vlast.

Član 21

Definicija “Prekršajne robe, materijali ili predmeti”

21.1. Naziv “prekršajna roba”, “prekršajni materijali” i “prekršajni predmeti” u ovom članu će se tumačiti u skladu sa članom 21 ovog zakona.

21.2. Naziv “prekršajna roba” znači roba, ili njihovo pakovanje koja nosi jedan identičan znak ili približno sličan znak sa jednom registrovanom trgovačkom markom, i:

- a. takvo korišćenje čini povredu (prekršaj) registrovane trgovačke marke;
- b. takva roba bila je, ili predlaže se da se uvozi na teritoriji Kosova, i korišćenje takvog znaka u robi koja se uvozi na Kosovo znači prekršaj registrovane trgovačke marke, izuzev kao što je propisano u članu 21.3 ovog zakona ; ili
- c. znak je korišćen za proizvode (robe) na način koji čini prekršaj registrovane trgovačke marke

21.3. Član 21.2 tačka “b” ovog zakona, neće se primeniti na proizvode koji se legalno uvoze na teritoriju Kosova na osnovu jednog sporazuma koji se primenjuje u Evropskoj Uniji.

21.4. Naziv “prekršajni materijali” odnosi se na materijale koji imaju identičan znak ili približno sličan znak sa jednom registrovanom trgovačkom markom, i:

- a. koristi se kao nalepnica ili pakovanje robe, vrednosnih papira za reklamiranje roba i usluga, na način koji čini povredu registrovane trgovačke marke, ili
- b. ima za cilj da bude korišćen kao nalepnica ili za pakovanje robe, poslovnih papira ili za reklamiranje robe ili usluga, na način koji čini povredu registrovane trgovačke marke.

21.5. Naziv “prekršajni predmeti” znači predmeti:

- a. koje su dizajnirani ili koji su na specifičan način podešeni za kopiranje registrovane trgovačke marke na jedan istovetan ili približno sličan način, i
- b. koje su u posedu ili se nalaze pod kontrolom jedne osobe ili preduzeća koje zna ili koje bi trebalo znati da su ili da će se koristiti za proizvodnju robe ili predmeta koja čine prekršaj nad trgovačkom markom.

Član 22

Istek roka za podnošenje prijave za nalog o izručenju

22.1. Prema ostalim odredbama člana 22 ovog zakona, podnošenje prijave za nalog o izručenju prema članu 20 ovog zakona, neće se evidentirati u sudu nakon isteka šestogodišnjeg roka koji počinje da teče:

- a. za prekršajne proizvode, na dan isticanja trgovačke marke u proizvodima i njihovom paketiranju;
- b. za prekršajne materijale, na dan isticanja trgovačke marke na materijalima;
- c. za prekršajne predmete, na dan njihovog proizvoda.

22.2. Bez obzira na član 22.1 ovog zakona, prijava izdata o izručenju može se podneti u bilo koje vreme u šestogodišnjem roku koji počinje na dan stupanja na snagu ovog zakona.

22.3. Šestogodišnji rok prema članu 22.1 ovog zakona, može se produžiti za ono vreme za koje vlasnik nije imao saznanja o pomenutom prekršaju.

22.4. U slučaju da jedna stranka osporava zakonitost vlasnikovog korišćenja na osnovu člana 22.3 ovog zakona, teret dokazivanja, da vlasnik je imao saznanja za prekršaj, pada na drugu stranu. Druga strana takodje ima obavezu da dokaže datum kada je vlasnik stekao saznanje o prekršaju.

Član 23

Odluka o uništenju prekršajnih proizvoda, materijala ili predmeta

23.1. Ako su prekršajni proizvodi, materijali ili predmeti predati sudu prema članu 20 ovog zakona, bilo koja stranka može zahtevati od suda da:

- a. donese jedan nalog za uništenje pomenutih prekršajnih proizvoda, materijala;
- b. donese jedan nalog u kojem će zatražiti da se pomenuti proizvodi, materijali ili predmeti daju jednoj osobi koju bude odredio sud;
- c. donese jednu deklaraciju u kojoj se navodi da se rešenje ne može odobriti prema članu 23.4 ovog zakona.

23.2. Prilikom razmatranja slučaja prema članu 23.1 ovog zakona, sud će uzeti u obzir da ako se vlasniku trgovačke marke stave na raspolaganju dodatna pravna sredstva ona bi mogla biti od pomoći za odgovarajuću zaštitu trgovačke marke i njegovih interesa.

23.3. Sud može u svojim pravilima ustanoviti odredbe o vremenu i načinu obaveštenja osobe ili preduzeća koja je izrazila interes za proizvode, materijale ili predmete. Ova osoba ili preduzeće ima pravo:

- a. da učestvuje u sudskim postupcima u kojima će se uzeti u obzir za donošenje naloga prema članu 23.1 ovog zakona, bez obzira da li je o tome obavešten, ta osoba ili preduzeće; i
- b. da se žali protiv takvog naloga, bez obzira da li je ta osoba ili preduzeće učestvovalo u sudskom postupku ili ne.

23.4. Ako sud odluči da se odluka neće doneti na osnovu člana 23.1, tačka "c" ovog zakona proizvodi koji su predati vratiće se osobi kojoj su oduzeti.

Član 24

Pravna sredstva za neosnovane pretnje za pokretanje prekršajnog postupka

24.1. Lice ili preduzeće koje preti da će pokrenuti prekršajni postupak prema jednoj registrovanoj trgovačkoj marki može podneti zahtev sudu za oslobađanje prema ovom članu 24 ako se ti postupci ne odnose na:

- a. jednu prijavu za marku ili proizvode (robe);
- b. uvoz robe za koju je podnet zahtev za trgovačku marku; ili
- c. ponuda usluga na osnovu marke.

24.2. Lice ili preduzeće koje podnosi zahtev za pravnu olakšicu prema članu 24.1 ovog zakona može zahtevati od suda sledeće:

- a. jednu izjavu da su ove pretnje neopravdane;
- b. jedan nalog o zabrani kontinuiranih pretnji;
- c. naknadu za bilo koju pričinjenu štetu na osnovu pretnje.

24.3. Tužioc ima pravo da se oslobodi na osnovu člana 24.2, ovog zakona, izuzev ako tuženik pokazuje da se predmet spora odnosi na sadašnji ili naslućeni prekršaj trgovačke marke.

24.4. Bez obzira na odredbu člana 24.3, ovog zakona, tužioc ima pravo na oslobađanje prema članu 24.2 ovog zakona, ako ističe da je trgovačka marka nevažeća ili je podložna opozivu odgovarajućem smislu.

24.5. Obaveštenje o registraciji trgovačke marke ili o tome da je podneta prijava za registraciju, ne predstavlja pretnju za pokretanje postupka u smislu člana 24. ovog zakona.

Član 25

Prekršajni proizvodi (robe), materijali i predmeti: kontrola i plenidba

25.1. Sud može ovlastiti jedan organ za sprovođenje zakona, da zapleni bilo koje proizvode, materijale ili predmete za koje sud ima dovoljno dokaza da:

- a. ovi proizvodi, materijali ili predmeti čine prekršaj nad jednom registrovanom trgovačkom markom, i
- b. da se nalaze u jednoj određenoj lokaciji ili u jednom delu pokretne imovine.

25.2. Sud može doneti jedan nalog nadležnom organu za sprovođenje zakona za pristup u prostorijama osobe (lica) koji je prekršio trgovačku marku, ako je potrebno i uz primenu sile, i da zapleni proizvode, materijale ili predmete za koje su sudu podneti dokazi pod zakletvom, dokazi koji su naveli sud da dodje do zaključka da su pomenuti proizvodi, materijali ili predmeti:

- a. počinili prekršaj nad jednom registrovanom trgovačkom markom; i
- b. nalaze se u posedu ili pod kontrolom jedne osobe ili preduzeća u cilju prodaje, distribucije, trgovine, ili korišćenje proizvoda, materijala ili predmeta u vezi sa poslovnim aktivnostima ili trgovine.

25.3. Ako su se sudu podneli dokazi da proizvodi, materijali ili predmeti koji su joj dostavljani na osnovu člana 25.1 ili 25.2 ovog zakona, su počinili prekršaj nad jednom registrovanom trgovačkom markom, sud može odlučiti da:

- a. se pomenuti proizvodi predaju vlasniku registrovane trgovačke marke;
- b. se pomenuti proizvodi unište ili da se predaju osobi koju sud bude odredio;
- c. se proizvodi tretiraju na jedan drugačiji način za koji sud smatra da je pogodno.

Član 26

Priroda registrovane trgovačke marke

Registrovana trgovačka marka je lična svojina.

Član 27 Prenos registrovane trgovačke marke

27.1. Vlasnički interes jedne registrovane trgovačke marke može se preneti ustupanjem, na osnovu zakona o nasleđivanju, ili na isti način kao i u ostalim zakonima o ličnoj svojini. Vlasnički interes za jednu registrovanu trgovačku marku takodje se može prenositi.

27.2. Prenos ili transfer jedne registrovane trgovačke marke može se obaviti delimično ili u celosti. Prenos je delimičan ako:

- a. se prenosi pravo za neke, ali ne za sve proizvode i usluge za koje je registrovana trgovačka marka;
- b. se prenosi pravo za korišćenja trgovačke marke na jedan odredjen način;
- c. se prenosi pravo za korišćenje trgovačke marke samo u jednoj odredjenoj lokaciji.

27.3. Prenos ili transfer registrovane trgovačke marke treba da se sačini u pismenom obliku i treba biti potpisan od, ili na ime, vlasnika registrovane trgovačke marke.

27.4. Registrovana trgovačka marka podleže podjednakim pravnim postupcima kao i lična svojina.

27.5. Ništa u ovom zakonu ne može da se tumači na način koji utiče na prenos ili transfer jedne neregistrovane trgovačke marke.

Član 28 Registracija i transakcija koja utiču na registrovanu trgovačku marku.

28.1. Transfer ili prenos registrovane trgovačke marke upisuje se u registar trgovačkih maraka ako:

- a. jedna od stranaka koja učestvuje u transferu (prenosu) podnosi zahtev za registraciju transfera; i
- b. dokazi o transferu ili prenosu dostave Uredu za Patente.

28.2. Za potrebe ovog zakona, mogu se registrovati sledeće transakcije:

- a. prenos jedne registrovane trgovačke marke;
- b. izdavanje ili prenos jedne dozvole prema registrovanoj trgovačkoj marki;
- c. izdavanje jedne kaucije za jednu registrovanu trgovačku marku; i
- d. sudskom odlukom ili jednog drugog nadležnog autoriteta za prenos prava jedne registrovane trgovačke marke.

28.3. Ako se zahtev podnosi na osnovu člana 28.1 ovog zakona:

- a. prenos će biti ništavan u odnosu na jednu treću stranu koja ima sukob interesa sa trgovačkom markom izuzimajući neregistrovani prenos, i
- b. korisnik licence neće biti zaštićen članom 30 i 31 ovog zakona, ako izdavanje odgovarajuće licence nije registrovano.

28.4. Lice koje stiče jedno svojinsko pravo ili licencu za jednu registrovanu trgovačku marku putem jednog registrovanog prenosa, nema pravo na nadoknadu u slučaju prekršaja trgovačke marke, izuzev ako:

- a. se jedan zahtev za registraciju trgovačke marke prema članu 28.1 ovog zakona, podnosi u roku od šest meseci od dana prenosa; ili
- b. sud je zadovoljan da podnošenje prijave nije moglo biti ranije ostvarivo, ali ona je podneta u razumnom roku.

28.5. Pravila o izvršenju koja će se doneti na osnovu ovog zakona mogu preinačiti ili brisati pojedine elemente transakcija koje će se upisati u registar trgovačkih maraka prema članu 28 ovog zakona.

Član 29

Zahtev za registraciju trgovačke marke kao svojinski predmet

29.1. Zahtev za registraciju trgovačke marke tretiraće se jednako kao i drugi svojinski interesi koji se mogu prenositi.

29.2. Članovi 26 i 28. isto važe i za zahtev za registraciju trgovačke marke kao i za registrovanu trgovačku marku. Dokumentacija za transakcije za transfer aplikacija za upis vrši se putem slanja informacije Uredu za patente.

Glava 5

Licenciranje

Član 30

Licenciranje registrovanih trgovačkih maraka

30.1. Licenca za korišćenje trgovačke marke može biti opšta ili ograničena.

30.2. Ograničena licenca može se primeniti:

- a. samo za pojedine proizvode ili usluge za koje je registrovana trgovačka marka;
- b. samo za korišćenje trgovačke marke na jedan određen način; ili
- c. korišćenje trgovačke marke u određenoj lokaciji.

30.3. Licenca mora biti sastavljena u pisanom obliku, i treba biti potpisana od donosioca licence.

30.4. Kada se odobrava licenca, pomoćna licenca se može izdati od korisnika licence. Reference u ovom zakonu ili korisnik obuhvatiće i pomoćnu licencu i korisnika licence.

Član 31

Prava korisnika licence i davaoca licence

31.1. Korisnik licence može pokrenuti parnicu protiv kršenja jedne trgovačke marke samo uz pristanak vlasnika trgovačke marke.

31.2. Vlasnik trgovačke marke može pokrenuti pravni postupak protiv korisnika licence koji prekrši bilo koju odredbu njegove licence u vezi sa:

- a. rokom licence;
- b. načinom korišćenja trgovačke marke;
- c. vrstom proizvoda i usluga za koje se može izdati licenca;
- d. teritorijom u kojoj se može koristiti trgovačka marka; ili
- e. kvalitetom proizvoda ili usluga koje se nude od korisnika licence.

31.3. Korisnik licence je ovlašćen da interveniše u slučajevima kršenja trgovačke marke koju je pokrenuo vlasnik, na način da i korisnik licence dobije naknadu za štetu koja je rezultat tog kršenja.

31.4. Prenos na osnovu člana 27 ili izdavanje licence prema članu 30 ovog zakona neće uticati na licence koje su izdate trećim stranama.

Član 32 Izuzetne Licence

U ovom zakonu, termin "Izuzetne Licence" znači jedna licenca (bilo ona opšta ili ograničena) koja ovlašćuje korisnika licence, izuzimajući sva ostala lica, uključujući i donosioca licence, da koristi trgovačku marku na način koji je propisan u licenci.

Glava 6 Podnošenje prijave za upis trgovačke marke

Član 33 Uslovi za podnošenje prijave za upis trgovačke marke

33.1. Prijava za upis trgovačke marke u registar trgovačkih maraka podnosi se Uredu za Patente.

33.2. Prijava mora da sadrži:

- a. informacije o identifikaciji podnosioca;
- b. prikaz trgovačke marke;
- c. spisak robe i usluga za koju se zahteva upis trgovačke marke;
- d. jedna izjava u kojoj podnosioc prijave izjavljuje da on koristi trgovačku marku za proizvode ili usluge koji su specifikovane u prijavi, ili da ima nameru da dobronamerno koristi iste.

33.3. Prijava mora takodje da bude u saglasnosti sa drugim uslovima koje bude utvrdio Ured za Patente.

33.4. Administrativna taksa utvrđena od Ureda za Patente koja treba da se uplati za podnošenje prijave.

Član 34 Datum prijave

34.1. "Datum Prijave" za jednu prijavu trgovačke marke je datum prijema odgovarajućih dokumenata od Ureda za Patente. Ako su pojedini dokumenti podneti u različitim datumima, kao datum podnošenja smatraće se dokumenti koji su zadnji primljeni.

34.2. Napomena u ovom zakonu "datum podnošenja prijave za upis" odnosi se na datum podnošenja prijave za upis.

34.3. Prijava za trgovačku marku biće usvojena, izuzev ako nisu ispunjeni uslovi ili ako se registracija ne može obaviti prema ovoj Glavi.

34.4. Prijava za trgovačku marku primljena od Ureda za Patente objaviće se u Službenom Biltenu zajedno sa informacijama o identifikaciji podnosioca prijave i datumom prijave.

Član 35 Klasifikacija proizvoda (robe) i usluga

35.1. Za potrebe registracije trgovačke marke, proizvodi i usluge klasifikovaće se na osnovu utvrđenog sistema o klasifikaciji.

35.2. Pitanja o sistemu klasifikacije, u vezi sa postavljanjem registrovane trgovačke marke u proizvodima i uslugama, utvrdiće se od Ureda za Patente, čije će odluke biti konačne.

Glava 7 Pravo prvenstva

Član 36 Pravo prvenstva za prijave prema Konvenciji

36.1. Lice koje je uredno podnelo prijavu za zaštitu trgovačke marke u jednom mestu Konvencije (u daljem tekstu, "zemlje potpisnice Konvencije"), imaju pravo prvenstva za registraciju jedne trgovačke marke na osnovu ovog zakona za proizvode i usluge, za jedan šestomesečni rok od datuma podnošenja prve prijave u zemlji koja je potpisnica Konvencije.

36.2. Ako se prijava za upis prema ovom zakonu podnosi u roku koji je utvrđen u članu 36.1 ovog zakona:

- a. odlučujući datum za utvrđivanje prava prvenstva je datum podnošenja prve prijave od zemlje potpisnice Konvencije, i
- b. ako se ili ako jedna trgovačka marka se ne može upisati prema ovom članu neće imati dejstva od korišćenja ove trgovačke marke u teritoriji Kosova u roku između podnošenja prijave u zemlji potpisnici Konvencije i prijave za upis prema ovom zakonu.

36.3. Bila koja prijava je jednaka sa "uredna nacionalna prijava" u zemljom potpisnicom Konvencije i biće dovoljna kako bi stekla pravo prvenstva. Termin "uredna nacionalna prijava" u kontekstu ovog člana, znači prijava na osnovu koje je dovoljno da se utvrdi datum podnošenja prijave u toj zemlji.

36.4. Kada su nekoliko prijave podnete za isti predmet u zemlji potpisnici Konvencije, datum na osnovu kojeg će se utvrditi pravo prvenstva je datum podnošenja zadnje prijave, ako:

- a. je prethodna prijava povučena, napuštena ili odbijena, i
- b. nije poslužio kao osnov za sticanje prava prvenstva.

36.5. Ured za Patente može propisati pravila o načinu sticanja prava prvenstva na osnovu prijave u zemlji potpisnici Konvencije.

36.6 Pravo prvenstva stiće se kao rezultat jedne prijave od jednog mesta Konvencije koji može ustupati ili izvršiti prenos, ili podnošenjem prijave na nezavistan način.

Član 37

Pravo prvenstva za relevantne strane prijave

37.1. Ovaj član primeniće se za bilo koju zemlju ili teritoriju koji je učesnik jednog sporazuma, konvencije ili aranžmana za međusobnu zaštitu trgovačkih maraka unutar teritorije Kosova.

37.2. Vlada može da, putem jednog naloga, podnosiocima zahteva iz zemalja / teritorija, predviđenim članom 37.1, da pravo prvenstva za registraciju trgovačke marke u skladu sa ovim zakonom, pod uslovom da zahtev za registraciju:

- a. pokriva iste proizvode i usluge i
- b. je za određeni vremenski period od dana podnošenja zahteva.

37.3. Vlada, prema potrebi, može doneti pravila slična onima iz zemalja potpisnice Konvencije, prema članu 36 za zemlje/teritorije opisane u članu 37.1 ovog zakona.

Glava 8

Postupci za Registraciju

Član 38

Razmatranje prijava

38.1. Ured za Patente je odgovoran da razmatra ako jedna prijava za registraciju ispunjava propisane uslove za registraciju.

38.2. Ured za Patente obavestiće podnosioca prijave ako prijava ne ispunjava uslove za upis i odrediće jedan rok unutar kojeg podnosioc treba da otkloni nedostatke.

38.3. Ured za Patente odbiće prijavu ako:

- a. podnosioc ne ispunjava uslove za upis;
- b. podnosioc je propustio da dopuni prijavu na osnovu instrukcija Ureda za Patente; ili
- c. podnosioc prijave je propustio da dopuni odbačenu prijavu u roku koji je propisan od Ureda za Patente.

38.4. Ured za Patente usvojiće prijavu za registraciju trgovačke marke ako utvrdi da su ispunjeni uslovi za registraciju.

Član 39 Objavljivanje i postupak prigovora

39.1. Ured za Patente objaviće uspešne prijave za upis trgovačkih maraka u Službenom Biltenu.

39.2. Bilo koje lice ili preduzeće može podneti prigovor na jednu prijavu Uredu za patente u roku od tri meseca nakon objavljivanja u Službenom Biltenu. Pismeni prigovor treba da sadrži i obrazloženje o tome.

Član 40 Povlačenje ili dopuna prijave

40.1. Podnosioc prijave može povlačiti ili dopuniti svoju prijavu u bilo koje vreme putem jedne predstavke Uredu za Patente na osnovu ograničenja koja su propisana u sledećim članovima.

40.2. Ako je jedna prijava objavljena u Službenom Biltenu, i njeno povlačenje ili dopuna, takodje treba da se objave u Službenom Biltenu.

40.3. Povlačenje trgovačke marke može se opozvati tri meseca nakon prijema službenog obaveštenja od strane Ureda za Patente kao što je opisano u članu 40.1 ovog zakona.

40.4. Podnosioc prijave može dopuniti prijavu pod uslovom da pomenuta dopuna ne utiče na identitet trgovačke marke ili u njen delokrug. Primer dopune uključuje:

- a. zahtev za ispravku imena ili adrese podnosioca prijave;
- b. zahtev za ispravku pismenih grešaka ili kopiranja;
- c. zahtev za ispravku očiglednih grešaka.

Član 41 Registracija

41.1. Ured za Patente treba da registruje trgovačku marku nakon što je prijava usvojena, izuzev ako:

- a. je prigovor dostavljen i čeka se na njegov ishod;
- b. je u postupku povodom prigovora odlučeno na štetu podnosioca prijave;
- c. je Ured za Patente utvrdio da je prijava pogrešno primljena; ili
- d. administrativna taksa za registraciju nije uplaćena.

41.2. Kada trgovačka marka nije uplaćena u odredjenom roku smatra se da je prijava povučena.

41.3. Termin "datum registracije" kao što je upotrebljen u ovom zakonu odnosi se na datum podnošenja prijave za registraciju.

41.4. Kada je registracija završena, Ured za Patente:

- a. objavljuje registraciju u Službenom Biltenu, i
- b. izdaje uverenje (certifikat) podnosiocu prijave.

41.5. Postupak registracije smatra se završenim na dan objavljivanja na osnovu člana 41.4; i ovaj datum će se registrovati u registar trgovačkih maraka.

Član 42
Dodatne odredbe za registraciju

42.1. Ured za patente će utvrditi potrebna pravila za:

- a. podelu jedne prijave za registraciju jedne trgovačke marke u nekoliko prijava, dopuštajući isti datum prijave kao u izvornoj prijavi;
- b. udruživanje posebnih prijava ili posebnih registracija; i
- c. registracija jedne serije trgovačkih maraka u jednu registraciju.

42.2. Jedna "serija trgovačkih maraka" znači jedan broj trgovačkih maraka koji liče jedna na drugu, ali se razlikuju na osnovu nekih posebnih karakteristika koje bitno ne utiču na identitet trgovačke marke.

Glava 9
Rok, produženje i preinačenje trgovačkih maraka

Član 43
Rok za Registraciju

43.1. Trgovačka marka se registruje za jedan rok od deset godina od datuma registracije.

43.2. Registracija se može produžiti u skladu sa članom 44 za još jedan dodatni rok od deset godina.

Član 44
Produženje registracije

44.1. Produženje registracije trgovačke marke obaviće se ako:

- a. je vlasnik trgovačke marke zatražio pomenuto produženje, i
- b. je uplaćena administrativna taksa za produženje.

44.2. Pre isteka roka registrovane trgovačke marke, Ured za Patente obavestiće vlasnika trgovačke marke za istek roka registrovane trgovačke marke kao i za način produženja njegove registracije.

44.3. Zahtev za produženje registracije trgovačke marke treba da se podnosi zajedno sa uplaćenom administrativnom taksom za produženje pre isteka roka za produženje registracije trgovačke marke prema članu 44.4.

44.4. Ured za Patente može odobriti produženje roka za podnošenje zahteva za registraciju pod uslovom da se plati jedna dodatna taksa.

44.5. Važnost nove registracije počinje da teče od isteka roka prethodne registracije.

44.6. Ako se registracija ne produži na propisan način, Ured za Patente će ukloniti trgovačku marku od registra; međjutim, može se doneti propis na osnovu ovog zakona koji omogućava ponovnu registraciju trgovačke marke opisanu u članu 44.4.

44.7. Produženje, uklanjanje ili obnavljanje trgovačke marke objaviće se u Službenom Biltenu.

Član 45 Izmena registrovane trgovačke marke

45.1. Vlasnik trgovačke marke može podneti zahtev Uredu za patente da mu se dozvoli izmena (modifikacija) trgovačke marke na način na koji pomenuta izmena (modifikacija) neće bitno uticati na njen identitet. Ured za Patente odobriće ili će odbiti dozvolu za takvu izmenu na osnovu opravdanih uslova.

45.2. Ured za Patente može reklamirati izmenu u prijavi na osnovu člana 45.1.

45.3. Svako lice ili preduzeće može podneti jedan pismeni prigovor, koji u sebi sadrži i obrazloženje, u roku od tri meseca od datuma reklamiranja prema članu 45.2. Ako se prigovor podnese, Ured za Patente će doneti odluku nakon saslušanja obe strane.

45.4. Trgovačka marka koja je uspešno preinačena (modifikovana) prema članu 45.1 objaviće se u Službenom Biltenu, izuzev ako je pomenuta izmena (modifikacija) objavljena u Službenom Biltenu prema članu 45.2.

Glava 10 Poništenje, opoziv i nevažnost

Član 46 Poništenje registrovane trgovačke marke

46.1. Vlasnik trgovačke marke može dobrovoljno da poništi registrovanu trgovačku marku, delimično ili u celosti.

46.2. Nakon poništenja, vlasnik trgovačke marke:

- a. nema isključivo pravo korišćenja, ili ovlašćenje za korišćenje trgovačke marke; i
- b. nema pravo da zahteva pravna sredstva prema ovom zakonu ako se kasnije trgovačka marka krši.

Član 47 Opoziv Registracije

47.1. Registrovana trgovačka marka može se opozvati na osnovu sledećih razloga:

- a. ako se trgovačka marka nije izvorno koristila od vlasnika u toku pet uzastopnih godina na teritoriji Kosova, ili na osnovu njegovih ovlašćenja, od datuma kada je registracija objavljena u Službenom Biltenu i ne postoje razumni razlozi za ovo ne-korišćenje;
- b. ako se trgovačka marka nije koristila u pet uzastopnih godina, i ne postoje razumni razlozi za ovo ne-korišćenje;
- c. ako je trgovačka marka pretvorena u naziv koji se inače upotrebljava za proizvode, ili usluge, kao rezultat ne-korišćenja od strane vlasnika;
- d. ako trgovačka marka može da dovede u zabludu potrošače, posebno u vezi sa prirodom, kvalitetom ili geografskim poreklom ovih proizvoda ili usluga, kao rezultat korišćenja, ili saglasnosti vlasnika trgovačke marke.

47.2. Za potrebe ovog člana 47.1, termin korišćenje trgovačke marke sadrži takodje i korišćenje koje se razlikuje u odnosu na oblik, ali koji ne menja razlikovne osobine registrovane trgovačke marke. "Korišćenje na teritoriji Kosova" znači takodje i lepljenje trgovačke marke u proizvode Kosova koji su namenjeni za izvoz.

47.3. Trgovačke marke koje nisu korišćene, prema članu 47.1, tačke "a" i "b" neće se opozvati ako se njihovo korišćenje nastavi ili započinje posle roka od pet godina, ali tri meseca pre nego što je prijava za opoziv podneta.

47.4. Bilo koja osoba ili preduzeće mogu da podnesu zahtev za opoziv u Uredu za Patente ili u Sudu, izuzev:

- a. ako je postupak za trgovačku marku podnet u sudu, onda prijava treba da se reši u sudu; i
- b. ako je jedna prijava podneta Uredu za Patente ona se može podneti sudu u bilo koje vreme ili bilo kojoj fazi postupka.

47.5. Postupci za opoziv mogu se podneti protiv pojedinih ili svih proizvoda ili usluga za koje je registrovana trgovačka marka; opoziv važi samo za proizvode i usluge koji su naznačeni u prijavi.

47.6. Ako se registracija jedne trgovačke marke opozove, prava vlasnika prestaju:

- a. na datum podnošenja prijave za opoziv;
- b. u jednom ranijem datumu, ako Ured za Patente ili Sud utvrde da su postojali razlozi.

47.7. Opoziv trgovačke marke se upisuje u Registar Trgovačkih Maraka i u Uredu za Patente, i objavljuje se u Službenom Biltenu.

47.8. Revocirana aplikacija treba se podneti pod predviđenim uslovima sa drugim podzakonskim aktima

Član 48

Osnove za nevažnost registracije

48.1. Registrovana trgovačka marka proglašiće se nevažećom ako je u suprotnosti sa članom 9; međjutim trgovačka marka koja je registovana u suprotnosti sa članom 9.1, tačke "b", "c" ili "d" ne može se proglasiti nevažećom ako je stekla poseban razlikovni karakter posle registracije, kao rezultat njenog korišćenja.

48.2. Registracija jedne trgovačke marke može se proglasiti nevažećom ako:

- a. postoji jedna ranija trgovačka marka koja ispunjava uslove propisane u članu 10.1 do 10.3; ovog zakona ili
- b. postoji jedno ranije pravo koje ispunjava uslove propisane u članu 10.4, tačka "a" ili "b", Izuzev ako je vlasnik marke ili ranijeg prava dao dozvolu za registraciju.

48.3. Svako lice ili preduzeće može podneti Uredu za Patente ili sudu da se jedna prijava proglasi nevažećom, pod uslovom da:

- a. ako je postupak za trgovačku marku podnet u sudu, onda prijava treba da se reši u sudu; i
- b. ako je jedna prijava podneta Uredu za Patente ona se može podneti sudu u bilo koje vreme ili bilo kojoj fazi postupka.

48.4. Ured za Patente može podneti prijavu sudu da se jedna trgovačka marka proglasi za nevažećom ako je ona nepravilno registrovana.

48.5. Postupci o proglašenju za nevažećom mogu se pokrenuti za neke ili za sve proizvode ili usluge za koje je registrovana trgovačka marka; opoziv važi samo za proizvode i usluge koje su naznačeni u prijavi.

48.6. Registracija trgovačke marke proglašiće se ništavnom kako bi bila nevažeća; ali ipak ona ne može imat uticaja u transakcijama koje su već zaključene.

Član 49 Dejstvo prećutne saglasnosti

Vlasnik jednog ranijeg prava trgovačke marke koji je svesno prećutno priznao korišćenje jedne registrovane trgovačke marke na Kosovo u jednom neprekidnom roku od pet godina, neće imati pravo da:

- a. podnosi prijavu za proglašenje ništavnim jednog ranijeg prava, ili
- b. prigovara upotrebu kasnije trgovačke marke u vezi sa proizvodima i uslugama, izuzev ako se registracija kasnije trgovačke marke obavila sa lošom namerom.

Glava 11 Kolektivne marke

Član 50 Kolektivne marke

50.1. Kolektivna marka je ona marka koja razlikuje proizvode i usluge članova jednog udruženja koje je vlasnik ove marke i koja se razlikuje od drugih preduzeća..

50.2. Odredbe ovog zakona primeniće se za kolektivne marke koje će biti predmet odredaba Aneksa A ovog zakona

Glava 12 Certifikovana Marka

Član 51 Certifikovana Marka

51.1. Certifikovana Marka je marka koja pokazuje da su proizvodi ili usluge, u kojima je upotrebljen, cerfikovane od strane vlasnika marke kao na osnovu porekla, materijala, metode proizvodnje, robe, ili obavljanja usluge, kvaliteta, tačnosti i drugih karakterisitka.

51.2. Odredbe ovog zakona primenjivaće se za tregovačke marke koje podležu odredbama Aneksa B ovog zakona

Glava 13
Madridski protokol: Medjunarodna Registracija

Član 52

Nadležnost za izradu propisa koje stavljaju na snagu Madridski protokol

52.1. Na predlog Ureda za Patente Ministar može doneti podzakonske propise koje on smatra da su neophodni kako bi stavio na snagu odredbe Madridskog Protokola na teritoriji Kosova.

52.2. Podzakonski propisi mogu se pripremiti posebno za:

- a. prijavu za medjunarodnu registraciju preko Ureda za Patente kao inicijalne kancelarije;
- b. postupke koje treba sprovesti u slučaju kada zahtev ili početna registracija izostaje ili kada više nije na snazi na teritoriji Kosova;
- c. postupke koje treba sprovesti u slučaju kada medjunarodni biro zahteva od Ureda za Patente nastavak zaštite na teritoriji Kosova;
- d. uticaj jedne takve uspešne zaštite za nastavak zaštite na teritoriji Kosova;
- e. preobražaj jedne medjunarodne registracije ili jednog zahteva za medjunarodnu registraciju u registraciji ili prijavi za registraciju na teritoriji Kosova;
- f. razmenu informacija sa Medjunarodnim Biroom;
- e. uplata administrativnih taksi i drugih utvrdjenih iznosa za medjunarodnu registraciju, nastavak zaštite i obnovu iste.

52.3 Član 24 (Pravna sredstva protiv neosnovanih pretnji za pokretanje prekršajnog postupka) i Deo IV (Prekršaji) primeniće se za medjunarodnu trgovačku marku jednako kao i za registrovanu trgovačku marku.

Deo 13

Pariška Konvencija: Dodatne odredbe

Član 53

Zaštita čuvenih trgovačkih maraka

53.1. Svaki poziv u ovom zakonu koji se odnosi na trgovačku marku koja ima pravo zaštite na osnovu Pariške Konvencije kao čuvena marka, odnosi se na marku koja je poznata na teritoriji Kosova, kao marka:

- a. jednog državljanina iz mesta Konvencije; ili
- b. jednog lica sa stalnim boravkom u državi potpisnici Konvencije ili koji ima uticajnu industrijsku ili trgovačku svojinu u jednoj zemlji Konvencije, bez obzira da li ta osoba nastavlja sa poslovanjem, ili ima dobru volju, na teritoriji Kosova; reference koje se odnose na vlasnika ove marke protumačiće se u skladu sa okolnostima.

53.2. U zavisnosti od člana 49 ovog zakona, vlasnik jedne trgovačke marke, koji stiče pravo zaštite prema Pariškoj Konvenciji kao čuvena marka, ima pravo da na osnovu jednog sudskog naloga zabrani korišćenje jedne trgovačke marke na teritoriji Kosova koja je u potpunosti ili delimično identična ili slična sa markom vlasnika i koja prilikom upotrebe može izazvati konfuziju.

53.3. Ništa u članu 54.2 ne može uticati na nastavak korišćenja dobre namere jedne trgovačke marke koja je bila čuvena pre stupanja na snagu ovog zakona

Član 54 Nacionalni simboli Država Konvencije

54.1. Neće se registrovati jedna trgovačka marka koja se sastoji od, ili koja u sebi sadrži, zastavu države Konvencije, bez ovlašćenja nadležnog organa te zemlje, izuzev ako se od Ureda za Patente proceni da upotreba zastave na način koji je predložen je dozvoljen i bez dotičnog ovlašćenja.

54.2. Neće se registrovati jedna trgovačka marka koja se sastoji od, ili koja u sebi sadrži, državni ili vojni grb jedne države Konvencije, koji je zaštićen Pariškom Konvencijom, bez ovlašćenja nadležnog organa te zemlje.

54.3. Neće se registrovati jedna trgovačka marka koja se sastoji od, ili koja u sebi sadrži, jedan znak ili službeni pečat jedne države Konvencije, koja je zaštićena Pariškom Konvencijom, bez ovlašćenja nadležnog organa te zemlje.

54.4. Odredbe člana 54 ovog zakona koji se odnose na zastave, znamenja ili ostale službene znake primeniće se jednako i za sve ostalo koje imitira bilo koju zastavu, amblem ili službene znakove.

54.5. Ništa u članu 54 ovog zakona neće sprečiti registraciju trgovačke marke jednog državljanina koji je ovlašćen da koristi amblem ili službeni znak te države, izuzev ako taj amblem liči na amblem druge države.

54.6. Ako je, na osnovu člana 54 ovog zakona, za registraciju jedne trgovačke marke, potrebno ovlašćenje od odgovarajućeg nadležnog organa jedne od država potpisnica Konvencije, i to se ne uvažava, onda ovi organi imaju pravo da na osnovu jednog sudskog naloga zabrane neovlašćeno korišćenje trgovačke marke na teritoriji Kosova.

Član 55 Amblemi izvesnih međunarodnih organizacija

55.1. Ovaj član 55 važi za:

- a. znamenja na grbovima, zastave, i druge amblema, i
- b. skraćenice i imena, međunarodnih organizacija u kojima učestvuju jedna ili više država potpisnica Konvencije.

55.2. Neće se registrovati trgovačka marka koja se sastoji ili ima jedan amblem, skraćenicu, ili drugo ime koje je zaštićeno Pariškom Konvencijom, bez ovlašćenja

dotične međunarodne organizacije, izuzev ako Ured za Patente utvrdi da način koji je predložen amblem, skraćunica, ili ime:

- a. nije takav koji podrazumeva da postoji međusobna veza između organizacije i trgovačke marke,
- b. ne može obmaniti javnost da postoji veza između organizacije i korisnika.

55.3. Odredbe člana 55 koje se odnose na amblem međunarodnih organizacija primeniće se jednako i za sve ostalo koja imitira pomenuti amblem.

55.4. Ako je, na osnovu ovog člana, za registraciju jedne trgovačke marke, potrebno ovlašćenje od međunarodne organizacije, i to se ne uvažava, pomenuta organizacija ima pravo da na osnovu jednog sudskog naloga zabrani neovlašćeno korišćenje trgovačke marke na teritoriji Kosova.

55.5. Ništa u članu 55 ovog zakona ne može uticati na pravo jedne osobe koji koristi dobronamerno jednu trgovačku marku za pitanja koja su pokrenuta pre stupanja na snagu ovog zakona.

Član 56

Obaveštenje na osnovu člana 6 Konvencije

56.1. Za potrebe člana 54 ovog zakona, državni emblem država potpisnice Konvencije (izuzev nacionalne zastave) i službeni znaci ili obeležja, smatraće se da su zaštićene Pariškom Konvencijom, samo ako, ili sve dok:

- a. Dotična država obavesti Vladu Kosova na osnovu člana 6 (3) Konvencije da želi da zaštiti amblem, znak ili obeležje;
- b. Obaveštenje ostaje na snazi; i
- c. Vlada Kosova nije podnelo prigovor prema članu 6 (4), ili takav prigovor je povučen.

56.2. Za potrebe člana 55 ovog zakona, emblem, skraćunica, i imena međunarodnih organizacija smatraće se zaštićenim na osnovu Pariške Konvencije, samo ako, ili sve dok:

- a. Pomenuta međunarodna organizacija obavesti Kosovo na osnovu člana 6 (3) Konvencije da želi da zaštiti amblem, znak ili obeležje;
- b. obaveštenje ostaje na snazi; i
- c. Vlada Kosova nije podnelo prigovor prema članu 6 (4), ili takav prigovor je povučen.

56.3. Obaveštenje na osnovu člana 6 (3) Pariške Konvencije imaće uticaj samo na one prijave za registraciju koje su podnete više od dva meseca nakon prijema obaveštenja.

56.4. Ured za Patente održavaće i staviće na uvid javnosti, u razumnom vremenu, i bez naplate, jedan spisak:

- a. državnih amblema, službenih oznaka ili obeležja, i
- b. amblema, skraćunica, i imena međunarodnih organizacija, koje su trenutno zaštićene Pariškom Konvencijom putem obaveštenja, prema članu 6 (3) Konvencije.

Član 57

Odredbe za posrednike ili predstavnike

57.1. Sledeće odredbe primeniće se kada se jedna prijava za registraciju trgovačke marke podnosi od jednog lica ili preduzeća koji je zastupnik (agent) ili predstavnik vlasnika jedne trgovačke marke (“vlasnik” ili “vlasnik trgovačke marke”) i jedne države potpisnice Konvencije, i ako se prijava podnosi bez ovlašćenja vlasnika.

57.2. Ako se vlasnik suprostavlja prijavi, registracija će biti odbijena.

57.3. Ako je prijava (na koju nije podnet prigovor) odobrena, vlasnik može:

- a. podneti zahtev da registraciju proglasi nevažećom; ili
- b. podneti zahtev za ispravku registra, koji će zameniti ime vlasnika kao vlasnika trgovačke marke.

57.4. Vlasnik, nezavisno od prenetih prava na osnovu ovog zakona, prilikom registracije trgovačke marke može da zahteva od suda da rešenjem zabrani svako korišćenje trgovačke marke unutar zemlje koja nije ovlašćena od strane vlasnika.

57.5. Jedna prijava, prema članu 57.3 tačka “a” i “b” ovog zakona mora da se podnese u roku od 3 godine nakon što se vlasnik obavesti u vezi sa registracijom. Nijedan sudski nalog neće se doneti na osnovu člana 57.4 ako je korišćenje dozvoljeno prećutnom saglasnošću od strane vlasnika u jednom roku od 3 ili više godina.

DEO IV

ODREDBE O UPRAVNOM POSTUPKU

Član 58

Registar trgovačke marke

58.1. Ured za Patente vodiće jedan registar trgovačkih maraka (“Registar trgovačkih maraka” ili “Registar”) i reference o registraciji u ovom zakonu (posebno izraz “registrovana trgovačka marka”) odnosi se na registraciju u ovom registru, izuzev ako kontekst nalaže drugačije.

58.2. U registar trgovačkih maraka, prema ovom zakonu, upisaće se:

- a. registrovane trgovačke marke;
- b. pojedinosti registrovanih prenosa (transakcija) koje su imali uticaja na registrovanu trgovačku marku; i
- c. druga pitanja koja se mogu propisati.

58.3. Registar trgovačke marke vodiće se u propisanoj formi i treba da omogući:

- a. pristup javnosti u ovom registru, i
- b. u pribavljanju overenih ili neoverenih primeraka, ili izvoda iz registra trgovačkih maraka.

Član 59 Ispravka ili Korekcija Registra

59.1. Svako lice koji ima neposredan interes može podneti zahtev za ispravku ili korekciju neke greške ili propusta u registru, sve dok jedna takva izmena ne bude uticala na valjanost registracije trgovačke marke.

59.2. Zahtev za ispravku može se podneti Uredu za Patente ili Sudu, izuzev ako:

- a. se pomenuta trgovačka marka nalazi u sudskom postupku, onda zahtev treba da se reši u sudu, i
- b. u svakom drugom slučaju, zahtev za ispravku treba da se podnese Uredu za Patente, i ona će zahtev proslediti sudu u bilo kojoj fazi njenog postupka.

59.3. Izuzev ako Ured za Patente ili sud odluči drugačije, ispravka registra u vezi sa propustom ili pomenutom greškom obaviće se na taj način kao da propust ili greška nije postojala nikad.

59.4. Ured za Patente može da ispravi jednu grešku koju je sama počinila u registar trgovačke marke, međjutim, pre nego što obavi tu ispravku treba da pruži obaveštenje u vezi sa ispravkom bilo kojoj stranci ili preduzeću koja je zainteresovana za to.

59.5. Ured za Patente, na osnovu zahteva koji je podnet od vlasnika registrovane trgovačke marke, može:

- a. da unese bilo koju promenu imena ili adrese vlasnika koja je upisana u registar trgovačke marke;
- b. da izmeni specifikaciju proizvoda za koju je registrovana trgovačka marka, pod uslovom da ta izmena ne pruža više prava od postojeće trgovačke marke;
- c. da unese jedno poricanje ili memorandum u vezi sa trgovačkom markom ali koja ne daje više prava od postojeće trgovačke marke.

59.6. Ured za patente može da, na zahtev primaoca licence registrovane trgovačke marke, promeni njegovo/njeno ime ili adresu u Registar trgovačkih maraka.

59.7. Ured za Patente može da odstrani od registara trgovačke marke podatke koji su prestali da imaju neki uticaj.

Član 60 Uskladjivanje podnetih za novu klasifikaciju

60.1. Podzakonskim aktima može se obezbediti da Ured za patente ima potrebna ovlašćenja da može da deluje kada smatra da je potrebno sprovođenje izvesnih izmena ili zamena klasificiranja proizvoda ili usluga radi registracije trgovačke marke.

60.2. Na osnovu podzakonskih propisa, posebno, se mogu obaviti postojeće izmene u registru, u skladu sa novom klasifikacijom.

60.3. Nijedno ovlašćenje za izmenu neće se sprovesti na način koji bi proširio stečena prava od registracije, izuzev ako Ured za Patente utvrdi da ako se to ne uradi stvorice se nepotrebne komplikacije, ili bilo koje proširenje neće nepovoljno uticati na prava treć strana.

60.4. Ured za patente preko podzakonskih akata može se ovlastiti da:

- a. zahteva od vlasnika jedne trgovačke marke da, u određenom roku, podnosi zahtev za izmene u registru trgovačke marke; i
- b. da poništi ili odbije produženja registracije trgovačke marke ako vlasnik nije to učinio.

60.5. Jedan predlog na osnovu člana 60.4 tačka “a” ovog zakona objaviće se javno i isto se može suprostaviti na propisan način.

Glava 15

Prava i Obaveze Ureda za Patente

Član 61

Pravo zahteva korišćenja obrazaca

Ured za Patente, u skladu sa ovim zakonom, može zatražiti korišćenje obrazaca za registraciju jedne trgovačke marke ili sprovesti bilo koji postupak pred Uredom za Patente.

Član 62

Informacije u vezi sa Prijavama za Registrovane Trgovačke Marke

62.1. Nakon objavljivanja obrazca (prijave) za registraciju jedne trgovačke marke, jedno lice ili preduzeće može zahtevati od Ureda za patente da obezbedi informacije u vezi sa obrazcem (prijavom) za registraciju trgovačke marke; lice ili preduzeće mogu takodje da zatraže uvid u dokumentaciju za registraciju trgovačke marke.

62.2. Zahtev koji je opisan u članu 62.1 ovog zakona treba se podneti u odgovarajućoj formi kojem treba priložiti odgovarajuću taksu.

62.3. Ured za Patente neće objaviti ili saopštiti dokumenta ili informacije koje se odnose na jednu prijavu za registraciju jedne trgovačke marke pre nego što se ona objavi u Službenom Biltenu, izuzev ako:

- a. Ured za Patente odluči da objavi pomenute informacije, ako to smatra neophodnim; ili
- b. podnosioc prijave je saglasan sa objavljivanjem pomenutih informacija.

62.4. Jedno lice ili jedno preduzeće može zatražiti informacije povodom jednog zahteva za registraciju jedne trgovačke marke i pre njenog objavljivanja u Službenom Biltenu, ako je lice ili preduzeće koje je tražilo informacije obavješteno da se prijava nalazi u postupku i da podnosioc prijave planira da preduzima zakonske mere protiv osobe ili preduzeća koja je tražila informacije.

Član 63
Upotreba diskrecionog prava od strane Ureda za Patente

Uvek kada ovaj zakon dozvoli Uredu za Patente diskreciona ovlašćenja, ovaj ured neće upotrebiti ova ovlašćenja protiv interesa podnosioca prijave ili protiv jedne stranke koja je uključena u postupku povodom jedne prijave, pre nego što se ova strana sasluša. Izvršenje ovih nadležnosti treba biti u saglasnosti sa zakonom upravnog postupka.

Član 64
Troškovi i osiguranje troškova

64.1. Ured za Patente može da naloži jednoj stranci da plati razumne troškove druge stranke, i da upravlja sa načinom tih plaćanja, u svakom postupku na osnovu ovog zakona. Sud, ako se od njega traži, može da upravlja sa sprovođenjem ovih plaćanja na isti način kao što postupuje sa sudskim nalogima i odlukama.

64.2. Ured za Patente ili Sud, ako je moguće, može zatražiti od jedne stranke u postupku da položi novčani zalog (kauciju) koji će pokriti troškove postupka u slučajevima kada stranka nije stalno nastanjena ili ne obavlja poslovne aktivnosti na teritoriji Kosova, ili inače nije dostupna za sud.

64.3. Ured za Patente ili Sud, ako je moguće, može smatrati ove postupke kao odbačene ako se ne ispune uslovi iz člana 65.2.

Glava 16
Pravni postupci i Žalbe

Član 65
Registracija će biti Prima Facie dokaz o valjanosti

U svim pravnim postupcima u vezi sa registracijom jedne trgovačke marke, uključujući i postupke za ispravku registra, registracija trgovačke marke za jedno lice ili preduzeće koji je vlasnik trgovačke marke biće prima facie dokaz o valjanosti izvorne registracije i bilo kojeg ustupanja ili njenog prenosa.

Član 66
Certifikat (Uverenje) o valjanosti sporne registracije

66.1. Ako, se u sudskom postupku, osporava valjanost registracije jedne trgovačke marke i sud utvrdi da je trgovačka marka registrovana na pravilan način, onda sud može izdati certifikat (uverenje) za ovu potrebu.

66.2. Izuzev ako sud odluči drugačije, vlasnik trgovačke marke stiče pravo na naknadu sudskih troškova u slučaju ako sud izdaje certifikat (uverenje) kao što je propisano u članu 66.1 ovog zakona, i za sledeće postupke:

- a. kada se valjanost registracije ponovo dovodi u pitanje, i
- b. kada vlasnik trgovačke marke dobije konačnu sudsku odluku u njegovu korist.

66.3. Član 66.2 ovog zakona ne važi za troškove koji proizilaze u žalbenom postupku.

Član 67 Pojavljivanje pred Sudom Ureda za Patente

67.1. Ured za Patente ima pravo da se pojavljuje i da bude saslušan, ili može biti primoran od Suda da se pojavi, u svakom sudskom ročištu gde je obuhvaćen ili koji se odnosi:

- a. na opoziv registracije jedne trgovačke marke;
- b. o proglašenju nevažećim za jedne registracije trgovačke marke;
- c. na ispravku registra trgovačke marke; ili
- d. o bilo kojem pitanju u kojem se zahteva pravni lek koji bi bio od uticaja za registar trgovačke marke.

67.2. Izuzev ako se drugačije zahteva od Suda, Ured za Patente može podneti jednu potpisanu izjavu, umesto da se pojavi pred sudom, koja između ostalog sadrži:

- a. svaki postupak pred Uredom za Patente u vezi sa spornim pitanjem;
- b. osnove za bilo koje odluke koje je doneo Ured za Patente koja su imala uticaj u spornom pitanju;
- c. običaje (praksu) koju Ured za Patente primenjuje u sličnim slučajevima; i
- d. dotična pitanja koja su relevantna za sporno pitanje za koje Ured za Patente ima saznanja i koje smatra da su merodavne.

67.3. Jednu pismenu izjavu koju je Ured za Patente podneo Sudu u skladu sa članom 67.2 smatraće se kao dokaz u sudskom postupku.

Član 68 Žalbe Ureda za Patente

68.1. Žalba se može podneti u roku od 3 meseca počev od datuma kada je Ured za Patente dobio odluku na osnovu ovog zakona, izuzev ako je drugačije propisano u sudskim pravilima. Žalba ima suspenzivan efekat.

68.2. O žalbi na osnovu ovog člana 68 ovog zakona:

- a. Ured za Patente ima pravo da se pojavi i da bude saslušan;
- b. Sud može da primora Ured za patente da se pojavi ; i
- c. Sud može obavljati bilo koju vlast koju je Ured za Patente imao mogućnosti da obavi za one postupke koji su doveli do žalbe.

Član 69 Naknada troškova od ili protiv Ureda za Patente

Ured za Patente neće biti nagrađen niti će mu se naložiti da plati troškove sudskog postupka na osnovu ovog zakona.

Član 70
Ovlašćenja Ministra za donošenje pravila

70.1. Ministar može doneti podzakonske akte na predlog Ureda za Patente:

- a. za bilo koju odredbu ovog zakona koja njega ovlašćuje da donese pravila u vezi sa ovim pitanjem;
- b. da propisuje bilo šta na osnovu ovlašćenja ili zahteva bilo koje odredbe iz ovog zakona, i
- c. da uglavnom reguliše praksu i postupke na osnovu ovog zakona.

70.2. Bez opšteg prejudiciranja člana 70.1, propisi mogu, naročito, na osnovu pravila iz ovog člana 70 regulisati u pogledu:

- a. načina arhiviranja prijava i drugih dokumenata;
- b. procesa prevoda dokumentacije i utvrđivanja verodostojnosti prevedenih dokumenata;
- c. davanja da se posluže sa dokumentacijom;
- d. ovlašćenja za ispravku neregularnosti tokom postupka; i
- e. određivanja vremenskih rokova za bilo šta u vezi sa postupcima na osnovu ovog zakona, kao i odlaganje ovih rokova bez obzira da li je ili nije istekao rok.

Član 71
Takse

71.1. Ured za Patente će tražiti taksu u vezi sa prijavom, registracijom, i bilo koje drugo pitanje bazira će se na ovom zakonu, na predlog Ureda za Patente nakon odobrenja Ministra za Ekonomiju i Finansije.

71.2. Posebnom odredbom se može propisati dozvola za plaćanje jedne takse koja može pokriti dva ili više pitanja.

71.3. Sve takse, tarife, kazne i drugi izvesni iznosi, određeni i prikupljeni od Ureda za patente ili Ministarstva za trgovinu i industriju, javna su sredstva, i treba da se tretiraju u skladu sa Zakonom o upravljanju javnim finansijama.

DEO V
ZASTUPNIK (AGENT) TRGOVAČKE MARKE

Član 72
Postupci ovlašćenog zastupnika (Agenta)

72.1. Na osnovu pravila iz člana 79 ovog zakona, svaki postupak koji se obavlja od osobe ili preduzeća u vezi sa registracijom jedne trgovačke marke, ili svaki postupak koji se odnosi na jednu trgovačku marku, postupak se može obaviti od jednog zastupnika (agenta):

- a. koji je pismenim putem ovlašćen od te osobe ili preduzeća; i
- b. koji je registrovani zastupnik (agent) za trgovačku marku.

72.2. Jedno lice može prestati da radi kao registrovani zastupnik (agent) obaveštavajući Ured za Patente i vlasnika registrovane trgovačke marke o prestanku rada, izuzev ako su se stranke drugačije sporazumele.

Član 73
Registar zastupnika (Agenti) trgovačke marke

Ured za Patente, održavaće registar zastupnika (Agenti) trgovačke marke pored registra trgovačke marke.

Član 74
Poslovi koje mogu obavljati samo zastupnici (Agenti) trgovačke marke

74.1. Na osnovu odredaba člana 74 ovog zakona, jedno lice ili preduzeće koji nije registrovani zastupnik trgovačke marke, ne može:

- a. obavljati poslove na ime ili pod opisom “registrovani agent trgovačke marke”, ili
- b. da prilikom obavljanja nekog posla opiše sebe ili da se predstavlja kao preduzeće registrovanih zastupnika trgovačke marke.

74.2. Jedno preduzeće koje nije pravno lice ne može:

- a. obavljati poslove na ime ili pod opisom “registrovani agent trgovačke marke”, ili
- b. da prilikom obavljanja nekog posla opiše sebe ili da se predstavlja kao preduzeće registrovanih zastupnika trgovačke marke. Izuzev ako su svi članovi ovog preduzeća registrovani zastupnici trgovačke marke ili ako preduzeće ispunjava uslove koje je propisao Ured za Patente propisujući kriterijume radi postizanja ciljeva ovog člana 74.

74.3. Jedno preduzeće koje je pravno lice ne može:

- a. obavljati poslove na ime ili pod opisom “registrovani agent trgovačke marke”, ili
- b. da prilikom obavljanja nekog posla opiše sebe ili da se predstavlja kao preduzeće registrovanih zastupnika trgovačke marke. Izuzev ako su svi članovi ovog preduzeća reregistrovani zastupnici trgovačke marke ili ako preduzeće ispunjava uslove koje je propisao Ured za Patente, propisujući kriterijume radi postizanja ciljeva ovog člana 74.

74.4. Na predlog Ureda za Patente, Ministar u svojim naporima da ispuni obaveze koje proizilaze od jednog sporazuma između Kosova i jedne druge države, može dozvoliti da, jedan državljanin države učesnice u ovom međunarodnom sporazumu, nakon podnošenja prijave od strane lica ili preduzeća, preduzima aktivnosti u korist drugih u odnosu na trgovačku marku, na osnovu uslova i ograničenja za koje Ministar smatra da su odgovarajuće.

74.5. Zvanični predstavnik jednog registrovanog zastupnika (agenta) trgovačke marke koji je umro može nastaviti posao ili praksu preminulog zastupnika (agenta) za jedan vremenski rok koji nije duži od tri godine od smrti zastupnika (agenta), ili za dodatni rok koji bude odobrio Sud, sve dok zvanični predstavnik:

- a. je ovlašćen od Suda da upravlja sa poslovanjem i praksom; ili
- b. ne zaposli drugo lice ili preduzeće koje je ovlašćeno da upravlja sa poslovanjem i praksom u ime zvaničnog predstavnika.

74.6. Svako lice koje dolazi u sukob sa ovim članom, kazniće se za prekršaj sa novčanom kaznom do 500 Evra ako je prekršaj prvog stepena, i sa 3.000 Evra za sledeće prekršaje. Prekršajni postupak za prekršaje iz ovog člana može se pokrenuti u bilo koje vreme u roku od dvanaest (12) meseci od dana kada je učinjen prekršaj.

74.7. U ovom zakonu ništa se ne može tumačiti na način koji bi zabranio učešće advokata u postupcima koji se vode prema ovom zakonu.

74.8. Jednom registrovanom zastupniku (agentu) trgovačke marke dozvoliće se da pripremi:

- a. isprave o ustupanju svojine u jednoj prijavi za trgovačku marku ili trgovačku marku; ili
- b. bilo koju drugu ispravu koja se upotrebljava u postupcima na osnovu ovog zakona pred Uredom za Patente ili pred Sudom.

Član 75

Pravo na upis zastupnika (Agent) trgovačke marke

75.1. Jedno lice može se upisati kao zastupnik (agent) trgovačke marke ako:

- a. ima stalni boravak na teritoriji Kosova
- b. ima mesto poslovanja na teritoriji Kosova;
- c. poseduje stručne kvalifikacije koje je propisao Ured za Patente; i
- d. se slaže sa uslovima koje je propisao Ured za Patente.

75.2. Jedno preduzeće koje nije pravno lice može se kvalifikovati za zastupnika (agenta) trgovačke marke ako:

- a. je svaki ortak registrovan u skladu sa odredbama iz člana 75.1 ovog zakona;
- b. je preduzeće koja nije pravno lice kompletiralo jednu prijavu za ovu namenu, u skladu sa preciznim obrazcima koje je propisao Ured za Patente;
- c. je preduzeće koja nije pravno lice uplatilo taksu za prijavu kao što je propisao Ured za Patente.

Član 76

Uklanjanje iz registra trgovačke marke

Ured za Patente može, na osnovu jedne prijave osobe ili preduzeća koji je registrovani zastupnik (agent) trgovačke marke, ukloniti ime te osobe ili preduzeća iz registra zastupnika (Agent) trgovačke marke.

Član 77

Privremena obustava ili brisanje registracije zastupnika (Agent) trgovačke marke

77.1. Ured za Patente može ukloniti ili privremeno obustaviti na određeno vreme jedno lice ili preduzeće iz registra zastupnika (agenta) trgovačke marke, ako:

- a. to lice ili preduzeće prestaje da bude kvalifikovano za zastupnika (agenta) trgovačke marke; ili
- b. se tom licu ili preduzeću omogući da bude saslušan, Ured za Patente odlučiće, da li je kriv za nepristojno ponašanje zastupnika (agenta) trgovačke marke.

77.2. Ured za Patente će pismenim putem preko pošte obavestiti oštećeno lice ili preduzeće o odluci iz člana 77.1 i to:

- a. da je odluka doneta na osnovu člana 77.1 ovog zakona;
- b. datumu donete odluke na osnovu člana 77.1; i
- c. razlozima za donošenje te odluke iz člana 77.1 ovog zakona.

77.3. Jedno lice ili preduzeće koje je primilo obaveštenje o negativnoj odluci na osnovu člana 77.2 može zatražiti poništenje odluke od Ureda za Patente na osnovu člana 77.1 u roku od 21 dana od datuma prijema dotičnog obaveštenja od oštećene stranke. Sud, nakon saslušanja, može odlučiti da:

- a. poništi odluku; ili
- b. potvrdi odluku Ureda za Patente i da naloži, ako sud smatra neophodnim,
 - (i) da Ured za Patente briše ime lica ili preduzeća iz registra zastupnika (agenta) trgovačke marke; ili
 - (ii) da privremeno obustavi registraciju zastupnika (agenta) trgovačke marke na određeno vreme, počev ne ranije od 7 dana nakon prijema sudske odluke.

77.4. Ako Ured za Patente ubedi Sud da je pomenuto lice ili preduzeće neopravdano zakasnio sa postupkom u vezi sa prijavom na osnovu člana 77.3, onda Sud, izuzev ako smatra da je zakašnjenje osnovano, može izjaviti da je odluka Ureda za Patente imala osnova na član 77.1 ovog zakona.

77.5. Ako lice ili preduzeće ne podnosi zahtev sudu za poništenje odluke u roku od 21 dana od dana prijema obaveštenja o odluci, onda Ured za Patente može zahtevati ex parte od Suda da potvrdi ovu odluku. Sud, nakon razmatranja slučaja, izuzev ako smatra da je odluka Ureda za Patente neosnovana, može odlučiti da:

- a. zahteva od Ureda za patente da izbriše ime lica ili preduzeća iz Registra Zastupnika (agenta) Trgovačke Marke; ili
- b. naloži da se privremeno obustavi registracija ovog zastupnika, počev ali ne ranije od 7 dana nakon prijema odluke od strane suda.

77.6. Odluka suda u vezi sa prijavama koja su podnete na osnovu člana 77.3 i 77.5 smatraće se konačnom, izuzev ako se Ured za Patente ili lice koje je uključeno u postupku žali Vrhovnom Sudu.

Član 78

Obaveštenje o brisanju ili o privremenoj obustavi: Naknadna ispravka

78.1. Nakon brisanja imena jednog lica ili preduzeća iz registra zastupnika (agenta) trgovačke marke, Ured za Patente će dostaviti poštom obaveštenje o brisanju na adresu koja je istaknuta u registru zastupnika (agenta) trgovačke marke.

78.2. Ako je odluka doneta na osnovu člana 77 za privremenu obustavu registracije lica ili preduzeća kao zastupnika (agenta) trgovačke marke, Ured za Patente, pre početka

ovog roka, dostaviće poštom obaveštenje o privremenoj obustavi na adresi koja je istaknuta u registru zastupnika (agenta) trgovačke marke.

78.3. Ime lica ili preduzeća koje je izbrisano u registru, može se obnoviti u svako vreme u registar zastupnika (agenta) trgovačke marke, ali samo na osnovu naloga Ureda za Patente. Prilikom obnove imena lica ili preduzeća u registar zastupnika (agenta) trgovačke marke, Ured za Patente može pridodati i ove uslove, uključujući i uplatu jedne takse, koju Ured za Patente smatra razumnom.

78.4. Ako je rok o privremenoj obustavi za lice ili preduzeće na osnovu člana 77 isteklo, to lice ili preduzeće može zahtevati od Ureda za patente da prestane sa privremenom obustavom.

Član 79

Pravila u vezi sa zastupnicima (Agentima) trgovačke marke

79.1. Na predlog Ureda za Patente, Ministar može doneti podzakonske akte o upravljanju sa registrom zastupnika (agenta) trgovačke marke, i ovim u pravilima može propisati materiju ili pitanja koja se odnose na član 79 ili član 74 ovog zakona, a posebno može:

- a. propisati obrazovne i stručne kvalifikacije,
- b. uslove koji su potrebni da bi se kvalifikovao za registraciju, i
- c. maksimalna taksa koja se može naplatiti od bilo kojeg lica ili preduzeća koje je registrovano za obavljanje ovih usluga u vezi sa trgovačkom markom.

79.2. Pravila na osnovu člana 79.1 mogu da ovlaste Ured za patente da odbije da prizna kao zastupnika (agenta) na osnovu ovog zakona, bilo koje lice ili preduzeće koje ne ispunjava uslove propisane u članu 75.

79.3. Pravila na osnovu člana 79 mogu ovlastiti Ured za patente da odbije da prizna kao zastupnika (agenta) na osnovu ovog zakona jedno udruženje, firmu u kojoj jedan direktor, upravnik ili ortak, u bilo kojem slučaju, je jedno lice kojeg Ured za Patente može odbiti da prizna kao zastupnika (agenta).

Član 80

Povlašćene komunikacije

80.1. Ovaj član 80 primeniće se za komunikacije u vezi sa bilo kojom materijom koja se odnosi na zaštitu trgovačke marke.

80.2. Bilo koju komunikaciju na koju će se član 82 primeniti:

- a. između jednog vlasnika trgovačke marke i njegovog registrovanog zastupnika (agenta), ili
- b. u vezi sa dobijanjem ili davanjem informacija koje se traže od jednog lica ili preduzeća u cilju upućivanja njegovog registrovanog zastupnika (agenta), je povlašćen od otkrivanja pravnih postupaka na Kosovu, kao što je komunikacija između jednog lica ili preduzeća i njihovog advokata ili komunikacija koja ima za cilj razmenu informacija u cilju upućivanja advokata.

80.3. U članu 80.2 “registrovani zastupnik (agent)” podrazumeva:

- a. jednog registrovanog zastupnika (agenta) trgovačke marke;
- b. preduzeće koje nije pravno lice a koje ima pravo da sebe predstavi kao kompaniju registrovanih agenata trgovačke marke; ili
- c. preduzeće koje je pravno lice i koje ima pravo da sebe predstavlja kao registrovani agent trgovačke marke.

DEO VI PREKRŠAJI

Član 81

Lažne prijave ili korišćenje trgovačke marke u vezi sa proizvodima

81.1. Uzimajući u obzir odredbe člana 81.3, smatraće se prekršajem ako bilo koje lice ili preduzeće koje nije vlasnik ili lice ili preduzeće ovlašćeno od vlasnika ako:

- a. koristi jednu marku koja je identična sa ili je slična sa jednom registrovanom trgovačkom markom u proizvodima ili materijalima, koji se koristi ili namerava da se koristi, radi obeležavanja, pakovanja ili reklamiranja proizvoda;
- b. prodaje, iznajmljuje, izlaže radi prodaje, ili iznajmljuje ili distribuira;
 - (i) robu koja ima ovu marku, ili,
 - (ii) materijale koji imaju ovu marku, koja se koristi ili namerava da se koristi radi obeležavanja, pakovanja ili reklamiranja proizvoda;
- c. koristi materijale koji imaju ovu marku prilikom obavljanja poslovne aktivnosti radi obeležavanja, pakovanja ili reklamiranja proizvoda;
- d. poseduje prilikom obavljanja poslovne aktivnosti, proizvode ili materijale sa tom markom radi ciljeva koji su pomenuti u članu 81.1, tačka “a” do “c” ovog zakona .

81.2. Uzimajući u obzir odredbe člana 81.3 ovog zakona, smatraće se prekršajem ako bilo koje lice ili preduzeće koji prilikom obavljanja poslovnih aktivnosti poseduje proizvode ili materijale koji imaju sličnu ili sadržajno identičnu sa jednom registrovanom trgovačkom markom, čiji je cilj da omogući jednom licu ili preduzeću da obavljanje aktivnosti koje su napomenute u članu 81.1, tačka “a”, “b”, ili “c” ovog zakona, imajući u vidu, ili imajući razloga da se poveruje, da drugo lice ili preduzeće nema pravo da koristi marku u pomenutim proizvodima ili nije ovlašćen od ovlašćene osobe koji ima to pravo.

81.3. Bilo koje lice ili preduzeće koje prekrši odredbe člana 81.1 ili 81.2, biće kriv za jedan prekršaj ako, ali samo ako, to lice ili preduzeće postupa u cilju sticanja dobiti, za sebe ili za drugu osobu, ili kako bi drugome pričinio štetu. Smatraće se kao odbrana jedne osobe koja je okrivljena za prekršaj na osnovu člana 81.1, ako on pokazuje da je verovao, na razumnim osnovama, da je imao pravo da koristi trgovačku marku u vezi sa pomenutim proizvodima.

81.4. Jedno lice ili preduzeće koje je učinilo prekršaj na osnovu člana 81 ovog zakona biće kažnjen:

- a., novčanom kaznom od 1.000 € do 5.000 € za preduzeće
- b. novčanom kaznom od 500 € do 1.000 € za fizička lica.

Član 82 Falsifikovanje registra

82.1 Smatra se da je učinjen prekršaj ako je jedno lice ili preduzeće uneo podatke, ili je prouzrokovao unošenje podataka u registar trgovačke marke, za koje je to lice ili preduzeće znalo, ili je imao razloga da zna, da su ti podaci falsifikovani.

82.2. Smatra se da je učinjen prekršaj ako je jedno lice ili preduzeće svesno,

- a. napravilo, ili je prouzrokovalo izradu jednog falsifikovanog dokumenta koji pretenduje da bude kopija registra; ili
- b. proizvodi, nudi ili prouzrokuje izradu ovih podataka.

82.3. Jedno lice ili preduzeće koje je učinilo prekršaj na osnovu člana 82 ovog zakona biće kažnjen:

- a. novčanom kaznom od 1.000 € do 5.000 € za preduzeće, i
- b. novčanom kaznom od 500 € do 1.000 € za fizičke lica.

Član 83 Lažno (falsifikovano) predstavljanje jedne trgovačke marke kao registrovane

83.1 Smatraće se prekršajem ako jedno lice ili preduzeće:

- a. predstavlja falsifikovanu trgovačku marku kao registrovanu trgovačku marku;
- b. predstavlja falsifikovane proizvode ili usluge kao registrovane trgovačke marke

83.2. Za potrebe člana 83 ovog zakona, korišćenje na teritoriji Kosova u vezi sa trgovačkom markom:

- a. i izraz “registrovani”, ili
- b. bilo koji drugi izraz ili simbol koji ima izražajni smisao izraza “registrovani”, smatraće se da predstavlja registraciju u smislu ovog zakona, izuzev ako se pokazuje da se taj izraz odnosi na registraciju van teritorije Kosova, i da je trgovačka marka ustvari registrovana za pomenute proizvode ili usluge.

83.3. Jedno lice ili preduzeće koje prekrši član 83 ovog zakona kazniće se novčanom kaznom od 1.000 € do 5.000 €, i ako se prekršaj ponavlja kazniće se novčanom kaznom od 500 € do 1.000 € za svaki dan prekršaja koji se obnavlja.

Član 84 Prekršaji koji su izvršeni od preduzeća

84.1. Bez prejudiciranja odgovornosti ortaka na osnovu člana 84.3, postupci za prekršaje na osnovu ovog zakona, za koje se pretpostavlja da su izvršeni od jednog preduzeća koje nije pravno lice padaju na ime firme preduzeća koja nije pravno lice a ne na ime njihovih ortaka.

84.2. Jedna novčana kazna koja je izrečena jednom preduzeću koja nije pravno lice i koja nije odgovorna prema članu 84.1 ovog zakona platiće se od imovine preduzeća koja nije pravno lice.

84.3. Kada jedno preduzeće koje nije pravno lice je odgovorno za prekršaj na osnovu ovog zakona, onda svi njeni članovi, izuzev onih za koje je utvrđeno da nisu imali saznanja ili koji su pokušali da spreče prekršaj, biće odgovorni i kazniće se u skladu sa okolnostima.

84.4. Kada se, prekršaj koji je izvršen od jednog preduzeća koje nije pravno lice, utvrdi da je izvršeno uz njegovu saglasnost, učešću ili se pripisuje nemaru jedne osobe, koji je prilikom izvršenja prekršaja bio direktor, upravnik, sekretar, ili sličan službenik jednog preduzeća koji nije pravno lice, ili jedno lice koje se podrazumeva da postupa sa tim kapacitetom, onda to lice ili preduzeće, kao i preduzeće koje nije pravno lice, biće krivi za prekršaj i kazniće se za prekršaj kao da su pravna lica.

Član 85 Sudska nadležnost

Bez prejudiciranja ovlašćenja koja su Sudu preneta ovim zakonom, za slučajeve iz člana 20 ili 23 biće nadležan sud u mestu gde:

- a. se nalaze proizvodi, materijali, ili stvari ; ili
- b. je stalno nastanjena osoba koja poseduje, čuva ili kontroliše proizvode, materijale, ili stvari.

Član 86 Neovlašćeno korišćenje amblema na teritoriji Kosova

86.1. Jedno lice ili preduzeće ne sme da upotrebi za bilo koji posao, bez ovlašćenja Ministra, amblem na teritoriji Kosova koji se nalaze u članu 6 Pariške Konvencije ili ambleme koji približno liče na ambleme na teritoriji Kosova sa kojima se nastoji da se javnost zavara ili da se ubedi da to lice ili preduzeće je propisno ovlašćeno da koristi ambleme na teritoriji Kosova.

86.2. Svako lice ili preduzeće koje dolazi u sukob sa ovim članom 86 biće kriv za prekršaj i kazniće se novčanom kaznom od 1.000 € do 5.000 €

86.3. Na predlogu Ureda za Patente, Ministar može zahtevati od Suda da donese jedan nalog za sprečavanje lica ili preduzeća koji je u sukobu sa odredbama člana 86.1 ovog zakona.

86.4. Ništa iz ovog člana neće uticati na prava vlasnika jedne registrovane trgovačke marke, koji sadrže takve ambleme, od upotrebe te trgovačke marke.

86.5. Jedno uverenje (certifikat) potisano od Ureda za Patente u kojem se ističe da je jedna amblema - amlema teritorije Kosova, biće dovaoljan dokaz za primenu člana 86.1 i 86.2 ovog zakona, izuzev ako se dokaže suprotno.

Član 87

Zloupotreba porekla trgovačke marke na Kosovo

Ministar može da preduzima zakonske mere u bilo kojem mestu van teritorije Kosova kako bi sprečio, prekinuo, ili da bi obezbedio kažnjavanje za registraciju, korišćenje, ili prijavu za jednu trgovačku marku ili za bilo koju drugu opisnu marku, koja se odnosi na robu koja se ne proizvodi na Kosovo, ali koje upućuju ili koje te ubedjuju da ta roba za koju je korišćena trgovačka marka ili opisna marka, su proizvedene ili izradjene na Kosovo.

Član 88

Proizvodi koji krše određena prava trgovačke marke

Pravna sredstva na carini protiv proizvoda za koje postoji sumnja da su kršili određena prava trgovačke marke, kao i mere koje se trebaju preduzeti protiv proizvoda koji krše ova prava će se regulisati posebnim zakonom.

Član 89

Teret dokazivanja za trgovačku marku

Kada se u bilo kojem građanskom postupku na osnovu ovog zakona, postavlja pitanje upotrebe jedne registrovane trgovačke marke od jednog lica ili preduzeća, onda teret dokazivanja za korišćenje pada na vlasnika ove marke.

Član 90

Objavljivanje formulara

Ured za Patentiranje će objaviti u Službenom Biltenu sve formulare i neophodne upute koje imaju veze sa formularima.

Prelazne i završne odredbe

Član 91

Sa namerom primene odredba ovog zakona MTI donosi podzakonske akte.

Član 92

Ovaj zakon stupa na snagu nakon usvajanja u Skupštini Kosova i proglašenja od Specijalnog Predstavnik Generalnog Sekretara.

Zakon Br. 02/L-54
23 February 2006

Predsednik Skupštine Kosova,

akademik Nexhat Daci

ANEKS A

KOLEKTIVNE MARKE

Glava A-1 Opšte odredbe

Član A-1

Odredbe ovog zakona primeniće se za kolektivne marke prema odredbama ovog Aneksa.

Glava A-2 Znaci koji mogu biti sastavni deo kolektivnih maraka

Član A-2

U vezi sa kolektivnim markama, referencija u članu 3.1 prema “proizvodima ili posebnim uslugama” znači proizvodi ili usluge članova udruženja koji su vlasnici trgovačkih maraka, koji se razlikuju od proizvoda i usluga drugih preduzeća.

Glava A-3 Geografsko poreklo

Član A-3

A-3.1 Bez obzira na odredbu člana 9.1 “c”, kolektivna marka koja sadrži znake ili indikacije o geografskom poreklu jednog proizvoda ili usluge, može se registrovati.

A-3.2 Vlasnik pomenute trgovačke marke u članu A-3.1, nema pravo da zabrani korišćenje marke koja sadrži znak ili indikaciju o geografskom poreklu, posebno u slučajevima korišćenja jednog geografskog imena.

Glava A-4 Karakter i smisao trgovačke marke

Član A-4

A-4.1 Kolektivna marka neće se registrovati ako postoji ozbiljna mogućnost da se javnost prevari u vezi sa karakterom i značenjem trgovačke marke, posebno, ako se ova uzima kao nešto drugačije od jedne kolektivne marke.

A-4.2 Ured za Patente može zahtevati da kolektivna marka sadrži jedno objašnjenje u kojem će se naznačiti da je pomenuta marka ustvari kolektivna trgovačka marka, i bez obzira na član 38.3 ovog zakona, zahtev se može dopuniti na način kako bi bio u saglasnosti sa ovim članom.

Glava A-5
Uslovi o korišćenju kolektivnih trgovačkih maraka

Član A-5

A-5.1 Podnosioc prijave za upis jedne kolektivne trgovačke marke dostaviće Uredu za Patente i uslove za korišćenje dotične kolektivne trgovačke marke.

A-5.2 Uslovi treba da odrede ovlašćena lica za korišćenje trgovačke marke, uslove za njihovo učlanjenje u udruženje, i ako postoje, uslovi za korišćenje marke uključujući takodje i sve kazne u slučaju zloupotrebe marke.

A-5.3 Dodatne odredbe o ovim pitanjima mogu se propisati u pravilima.

Glava A-6
Odobranje uslova od Ureda za Patente

Član A-6

A-6.1 Kolektivna trgovačka marka neće se upisati izuzev ako uslovi za korišćenje marke:

- a. su u skladu sa članom A-5.2 ovog aneksa i sa svim drugim uslovima koji su utvrđeni u pravilima; i
- b. nisu u suprotnosti sa javnim politikama i moralnim načelima.

A-6.2 Zajedno sa prijavom za kolektivnu marku treba da se priloži uplata o administrativnoj taksi za prijavu i jedna izjava o uslovima; ako podnosioc prijave ne postupa ovako, smatraće se da je prijava povučena.

Član A-7

A-7.1 Ako Ured za Patente utvrdi da su ispunjenji uslovi za upis, izuzev onih koji su propisani u članu A-6, Ured za Patente uzeće u obzir pitanja koja su postavljena u članu A-6.1 ovog aneksa i može:

- a. prihvatiti prijavu;
- b. prihvatiti prijavu uslovno, koja obuhvata izmenu pravilnika ili drugih pravila; ili
- c. odbiti prijavu;

A-7.2 Ako Ured za Patente primi jednu uslovnu prijavu, i kasnije se ovi uslovi ispune u odgovarajućem roku, Ured za Patente će iste objaviti u Službenom Biltenu prema članu 42 ovog zakona.

A-7.3 Ako Ured za Patente primi jednu uslovnu prijavu, i kasnije se ovi uslovi ne ispune u odgovarajućem roku, smatraće se da je prijava povučena.

Član A-8

A-8.1 Uslovi o korišćenju marke su dostupni za javnost i prigovor o primedbama mogu se dostaviti, i sugestije se mogu dati, u vezi sa pitanjima utvrđenim u članu A-6.1 ovog aneksa.

A-8.2 Odredbe ovog stava su dopuna drugih osnova na osnovu kojih će jedna prijava biti osnov prigovora ili za koju se mogu dati sugestije.

Glava A-7

Uslovi koji su dostupni za javnost

Član A-9

Uslovi o korišćenju registrovanih kolektivnih maraka, su otvoreni za javnost.

Glava A-8

Izmena i dopuna uslova

Član A-10

Ako se uslovi za korišćenje registrovanih kolektivnih maraka izmene i dopune, uslovi sa ovim izmenama, neće stupiti na snagu sve dok se ovi izmenjeni uslovi ne dostave i njih ne usvoji Ured za Patente.

Glava A-9

Prekršajni postupci: Prava ovlašćenih korisnika

Član A-11

A-11.1 Osim ako postoji jedan sporazum između korisnika i vlasnika, odredbe ovog stava, primeniće se za prekršaje registrovanih kolektivnih trgovačkih maraka.

A-11.2 Ovlašćeni korisnik ima pravo da se obrati vlasniku za pokretanje prekršajnog postupka u vezi sa bilo kojim pitanjem koje može imati negativan uticaj na interese ovlašćenih korisnika.

A-11.3 Ako vlasnik odbije ili propusti da preduzima prekršajne postupke na osnovu člana 11.2 ovog zakona u roku od dva meseca nakon što je to od njega zatraženo, ovlašćeni korisnik može pokrenuti postupak jednako kao da je on vlasnik.

A-11.4 Ako se prekršajni postupci pokreću na osnovu člana A-11.3 ovog aneksa :

- a. ovlašćeni korisnik ne može, bez Sudskog odobrenja, da prokreće podstupak, osim ako je vlasnik na strani tužioca ili na strani tuženika.
- b. vlasnik koji je u poziciji tuženika nije obavezan da plati troškove, izuzev ako on učestvuje u postupku.

A-11.5 Ništa od člana A-11.4 ovog aneksa neće uticati na dodelu privremenih (interlokutornih) olakšica na prijavu jednog jedinog ovlašćenog korisnika.

A-11.6 U toku prekršajnih postupaka koji se pokreću od vlasnika jedne kolektivne registrovane trgovačke marke, sva prouzrokovana šteta ili šteta koja se očekuje da će se prouzrokovati ovlašćenim korisnicima, uzeće se u obzir od strane suda. Sud može doneti nalog do koje mere može tužioc da zadrži novčana sredsva na ime korisnika.

Glava A-10 Osnovi za opoziv Registracije

Član A-12

Pored osnova za opoziv koji su propisani u članu 50 ovog zakona, registracija jedne kolektivne marke može se opozvati na osnovu:

- a. načina kako je marka korišćena od vlasnika i koja je dovela do obmane javnosti, prema članu A-4.1 ovog aneksa;
- b. vlasnik nije poštovao, ili je propustio da druge obaveže da poštuju uslove o korišćenju trgovačkih maraka; ili
- c. uslovi su izmenjeni na način na koji uslovi:
 - (i) nisu u skladu sa članom A-5.2 ovog aneksa i drugim uslovima koji su utvrđeni u pravilima; ili
 - (ii) su u suprotnosti sa javnim politikama i priznatim moralnim načelima.

Glava A-11 Osnov nevažnosti registracija

Član A-13

Izuzev osnova o nevažnosti koja su propisana u članu 51 ovog zakona, upis jedne kolektivne trgovačke marke može da se proglašiti nevažećim ako je registrovana trgovačka marka upisana u suprotnosti sa odredbama članova A-4.1 ili A-6.1 ovog aneksa.

ANEKS B

CERTIFIKOVANE MARKE

Glava B-1 **Opšte odredbe**

Član B-1

Odredbe ovog zakona važe za certifikovane marke prema odredbama sledećeg Aneksa.

Glava B-2 **Sastavni znaci certifikovane marke**

Član B-2

U vezi sa certifikovanim markom, referenca u članu 3.1 ovog zakona prema “proizvodima i posebnim uslugama” protumači će se kao referencija prema proizvodima i uslugama koje su certifikovane u odnosu na one koje nisu.

Glava B-3 **Indikacije o geografskom poreklu**

Član B-3

Bez obzira na odredbe člana 9.1, tačka “c” ovog zakona certifikovana marka može se registrovati ako sadrži znake ili indikacije koje mogu poslužiti za određivanje geografskog porekla; pod uslovom da, vlasnik pomenute marke ne bude u mogućnosti da zabrani korišćenje znakova ili indikacija u skladu sa najboljim industrijskim praksama, posebno od jednog lica koji ima pravo da koristi geografsko ime.

Glava B-4 **Priroda poslovanja vlasnika certifikovane marke**

Član B-4

Certifikovana Marka neće se registrovati ako vlasnik ima poslovanje u kojoj je obuhvaćeno snabdevanje sa proizvodima i uslugama certifikovane vrste.

Glava B-5 **Trgovačke marke ne treba da budu obmanljive prema karakteru i značenju**

Član B-5

B-5.1 Certifikovana marka se neće registrovati ako postoji mogućnost da se javnost dovodi u zabludu u vezi sa njenom prirodom ili značenjem, posebno ako postoji mogućnost da ona liči na nešto drugo a ne na kao jednu certifikovanu marku.

B-5.2 Ured za Patente može zatražiti da certifikovana marka sadrži neke indikacije koje pokazuju da je ona certifikovana marka; i bez obzira na član 43.3 ovog zakona prijava se može izmeniti na taj način kako bi bila u saglasnosti sa pomenutim uslovima.

Glava B-6
Uslovi za korišćenje certifikovanih maraka

Član B-6

B-6.1 Podnosioc prijave za registraciju jedne certifikovane marke može podneti Uredu za Patente uslove za korišćenje marke.

B-6.2 Uslovi specificuju ko je ovlašćen za korišćenje trgovačke marke, karakteristike koje treba da se certifikuju u toj marki, kako odgovarajući organ testira ove karakteristike i nadzor nad korišćenjem marke, takse koje treba da se uplate u vezi sa korišćenjem marke, kao i postupke za rešavanje sporova.

B- 6.3 Druga pitanja iz ove oblasti mogu se propisati u pravilima.

Glava B-7
Odobranje uslova od strane Ureda za patente

Član B-7

B-7.1 Certifikovana marka se neće registrovati izuzev ako je Ured za patente zadovoljan njome:

a. uslovi o korišćenju trgovačke marke:

- (i) su u saglasnosti sa članom B-6.2 ovog aneksa kao i drugim propisanim uslovima u dotičnim pravilima
- (ii) nisu u suprotnosti sa javnim politikama i priznatim moralnim načelima; i

b. podnosioc prijave je nadležan za certifikovanje proizvoda i usluga za koje će se registrovati trgovačka marka.

B-7.2 Ako Ured za Patente utvrdi da uslovi za upis, izuzev onih koji su pomenuti u članu B-7.1 ovog aneksa su ispunjeni, Ured za Patente ovlastiće podnosioca prijave da podnosi svoju prijavu.

B-7.3 Prijava za certifikovanu marku treba da se podnese zajedno sa uplaćenom taksom za registraciju kao i sa izjavom o pravilima; ako podnosioc ovo ne obavi, prijava će se smatrati da je povučena.

Član B-8

B-8.1 Ured za patente će razmatrati podneta pitanja na osnovu člana B-7.1 ovog aneksa i može da odluči da:

- a. se prijava za registraciju usvoji;
- b. se prijava za registraciju usvoji uslovno; ili
- c. se prijava za registracije odbije.

B-8.2 Ured za Patente objaviće trgovačku marku u skladu sa članom 43, ako Ured za patente odluči da se prijava može usvojiti, i da su ispunjeni svi uslovi unutar odredjenog roka.

B-8.3 Ako Ured za patente odluči da se prijava usvoji uslovno, i ovi uslovi se ne budu ispunili u odredjenom roku, onda će se prijave smatrati da je povučena.

Član B-9

Uslovi će se objaviti, kao i prigovori i primedbe mogu se podneti u vezi sa priloženim pitanjima u članu B-7.1 ovog aneksa.

Glava B-8 Inspekcija uslova

Član B-10

Uslovi za korišćenje certifikovanih registrovanih maraka, isto kao i Registar dostupni su za javnost.

Glava B-9 Izmena i dopuna uslova Član B-11

B-11.1 Izmena i dopuna uslova u vezi sa korišćenjem certifikovanih registrovanih maraka neće stupiti na snagu sve dok Ured za patente ne odobri ove izmene i dok se ova izmena ne arhivira u Uredu za Patente.

B-11.2 Ured za patente može naložiti objavljivanje bilo koje prijave prema članu B-11.1 ovog aneksa ako on smatra da su opravdane.

B-11.3 Svaka osoba, unutar jednog odredjenog roka od datuma objavljivanja prijave, može podneti prigovor Uredu za patente u vezi sa prijavom. Pomenuti prigovor treba da bude u pismenoj formi i treba da obuhvati izjavu o razlozima za podnošenje prigovora.

B-11.4 Nakon što Ured za patente usvoji pomenute izmene na osnovu člana B-11.1 ovog aneksa, Ured za Patente će ovo objaviti u Službenom Biltenu.

Glava B-10 Saglasnost za naziv certifikovane registrovane marke

Član B-12

Naziv registrovane trgovačke marke neće stupiti na snagu bez odobrenja Ureda za Patente.

Glava B-11 Prekršajni postupak: Prava ovlašćenih korisnika

Član B-13

B-13.1 U zavisnosti od jednog mogućeg sporazuma između vlasnika i ovlašćenog korisnika, odredbe ovog člana primeniće se za prekršaje nad certifikovanom registrovanom trgovačkom markom.

B-13.2 Ovlašćeni korisnik ima pravo da zahteva od vlasnika trgovačke marke pokretanje prekršajnog postupka u vezi sa bilo kojim pitanjem koji zadire u interese ovlašćenog korisnika.

B-13.3 Ako vlasnik odbije ili propusti da pokrene prekršajni postupak prema članu 13.2 ovog aneksa u roku od dva meseca kada je to zatraženo od njega, ovlašćeni korisnik može da pokrene prekršajni postupak jednako kao da je on vlasnik.

B-13.4 Ako se prekršajni postupak pokrene prema članu B-13.3 ovog aneksa:

- a. ovlašćeni korisnik ne može, bez sudske saglasnosti, da pokrene jedan slučaj, izuzev ako je vlasnik na strani tužioca ili na strani tuženika.; i
- b. vlasnik koji je u ulozi tuženika nije odgovaran za plaćanje troškova izuzev ako on učestvuje u postupku.

B-13.5 Ništa iz člana A-11.4 ovog aneksa neće uticati u interlokutornoj prijavi od jednog ovlašćenog korisnika.

B-13.6 Prilikom prekršajnog postupka koji je pokrenut od vlasnika jedne certifikovane registrovane marke, sva pretrpljena šteta ili koja se očekuju da će se pretrpeti ovlašćenim korisnicima uzeće se u obzir od strane Suda. Sud može doneti nalog u vezi s tim da do koje mere može tužioc da raspolaže sa prihodima koji su na ime korisnika.

Glava B-12

Osnovi za opoziv Registracije

Član B-14

B-14.1 Izuzev osnova za opoziv koji su pomenuti u članu 50 ovog zakona, registracija jedne certifikovane marke može se opozvati zbog sledećih razloga, ako:

- a. vlasnik rukovodi sa jednim poslovanjem koji je naznačen u članu B-4 ovog aneksa;
- b. način na koji je korišćena marka od strane vlasnika može da dovede u zabludu javnost, na osnovu članu B-5.1 ovog aneksa;
- c. vlasnik nije poštovao, ili je propustio da drugi poštuju uslove o korišćenju trgovačke marke; ili
- d. su uslovi izmenjeni na način:
 - (i) da nisu u skladu sa članom A-5.2 ovog aneksa i drugim uslovima koji su utvrdjeni u pravilima; ili
 - (ii) da su u suprotnosti sa javnim politikama ili priznatim moralnih načelima.
- e. vlasnik nije nadležan da certifikuje proizvode ili usluge za koje je registrovana trgovačka marka.

B-14.2 Zahtev za opoziv na osnovu člana B-14.1 tačka “c”, “d” ili “(i)” ovog aneksa utvrdiće se od Ureda za Patente.

Glava B-13
Osnovi za poništavanje Registracije

Član B-15

B-15.1 Izuzev osnova za poništenje trgovačke marke prema članu 51 ovog zakona, registracija jedne certifikovane registrovane marke može se poništiti ako je ova marka registrovana u suprotnosti sa odredbama člana B-4, B-5.1 ili B-7.1 ovog aneksa.

B-15.2 Zahtev za poništenje trgovačke marke na osnovu činjenice da je registracija obavljena u suprotnosti sa odredbama člana 7.1 ovog aneksa, obavlja Ured za patente.